**INSTRUCTIONS:**

1. Please edit the translation in the TARGET column directly.
2. It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.
3. DO NOT alter the ID or SOURCE column text.
4. Blank rows should be ignored but not deleted.
5. **The following formatting must be maintained throughout:**
   * **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
   * **bold**
   * **italic**
   * **underline**
   * **links**
   * **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**
6. Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Abbott Global Anticorruption Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Anti‑corruption  Click the forward arrow. | Anticorrupción global  Haga clic en la flecha hacia adelante. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | At Abbott, we create life-changing health technologies that help people live better, fuller lives with the highest and most ethical of business practices.  We must demonstrate our commitment to our customers by proactively managing business relationships to prevent improper influence in all of our interactions. | En Abbott creamos tecnologías de salud transformadoras de vida que ayudan a las personas a vivir mejor y más plenamente, y lo hacemos aplicando las mejores y más éticas prácticas comerciales.  Es nuestro deber demostrar el compromiso que tenemos con nuestros clientes gestionando las relaciones comerciales de manera proactiva para prevenir la influencia indebida en todas nuestras interacciones. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | Upon completion of this course, you will:   * Be able to understand and explain why business interactions should be free from improper influence. * Understand that there are laws and regulations designed to prevent bribery and corruption. * Understand Abbott’s expectations for conducting business globally in the right way. * Know where to go for help and support.   This course should take about 30 minutes to complete. | Cuando finalice este curso, usted podrá:   * Ser capaz de comprender y explicar por qué las interacciones comerciales deben estar libres de influencia indebida. * Comprender que existen leyes y regulaciones diseñadas para prevenir el soborno y la corrupción. * Comprender las expectativas de Abbott para hacer negocios de la manera correcta en todo el mundo. * Saber dónde obtener ayuda y apoyo.   Le llevará alrededor de 30 minutos completar este curso. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | Abbott conducts business in over 150 countries around the world, interacting daily with thousands of people including, consumers, healthcare professionals (HCPs), third-party distributors and government agents.  We recognize the global impact of our actions and decision-making and realize that Abbott is subject to many laws, regulations, and other requirements that vary across the countries in which we operate. | Abbott hace negocios en más de 150 países de todo el mundo, por lo que interactúa todos los días con miles de personas que incluyen consumidores, profesionales de la salud (*Healthcare Professionals*, HCP), distribuidores externos y agentes de gobierno.  Reconocemos el impacto global de nuestras acciones y de las decisiones que tomamos, y somos conscientes de que Abbott está sujeta a muchas leyes, regulaciones y otros requisitos que varían en los países en los que operamos. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with anti-corruption and anti-bribery laws designed to prevent improper influence in Abbott’s business transactions.  We must ensure that we never give or receive, or appear to give or receive, anything of value to improperly influence business. | Como empresa de atención médica, es fundamental que siempre hagamos lo correcto por todas las personas a las que servimos. Esto incluye cumplir con las leyes anticorrupción y antisoborno diseñadas para prevenir la influencia indebida en las transacciones comerciales de Abbott.  Debemos asegurarnos de no dar ni recibir, ni dar la impresión de dar o recibir, elementos de valor con el propósito de influir de manera indebida en los negocios. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | Perception is as important as intent.  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption.  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value for personal gain or to improperly influence business. | La percepción es tan importante como la intención.  La percepción de que podamos participar en actos de soborno y corrupción presenta riesgos similares a los actos de soborno y corrupción reales.  La corrupción y el soborno ocurren cada vez que una persona ofrece, promete, entrega o recibe algo de valor para beneficio personal o para influir de manera indebida en los negocios. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | Quick Check  Test your knowledge now!  The risks of bribery and corruption only occur when someone actually pays something of value to improperly influence business.  True  False  Submit | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos!  Los riesgos de los sobornos y la corrupción se presentan únicamente cuando alguien realmente otorga un elemento de valor para influir de manera indebida en los negocios.  Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | That's Correct!  That's Not Correct!   * The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. * Bribery and corruption may occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business, and not only when the bribe is actually paid. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!   * La percepción de que podamos participar en actos de soborno y corrupción presenta riesgos similares a los actos de soborno y corrupción reales. * La corrupción y el soborno pueden ocurrir cada vez una persona ofrece, promete, entrega o recibe algo de valor para influir de manera indebida en los negocios y no únicamente cuando se paga un soborno real. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | [1] Our Philosophy  2 minutes  [2] Introduction to Global Anti-corruption  3 minutes  [3] Laws and Regulations  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Nuestra filosofía  2 minutos  [2] Introducción a la Anticorrupción global  3 minutos  [3] Leyes y regulaciones  5 minutos  Progreso del aprendizaje  Esta sección ya está disponible. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9)  [10\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9) | [4] The Impact on Our Business  10 minutes  [5] Your Commitment  1 minute  [6] Knowledge Check  5 minutes | [4] El impacto en nuestro negocio  10 minutos  [5] Su compromiso  1 minuto  [6] Verificación de conocimientos  5 minutos |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10)  [11\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10) | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals.  At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott está sujeta a leyes y regulaciones que prohíben ofrecer o prometer pagos o beneficios indebidos a funcionarios gubernamentales o a empresas privadas y personas.  En Abbott, no hacemos distinción entre el soborno de funcionarios gubernamentales y el soborno comercial. Ambos están estrictamente prohibidos. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11) | In the highly regulated healthcare industry, the definition of a government official is often broadly interpreted and covers well beyond those in political office.  In many circumstances, doctors and other healthcare professionals are considered government officials.  For example, a healthcare professional can be considered a government official if they are employed by or have privileges at a government hospital, or public clinic, university and/or act on behalf of a government authority or their respective national health service. | En la muy regulada industria de la atención médica, la definición de funcionario de gobierno suele interpretarse de manera amplia y abarca mucho más que los cargos políticos.  En muchas circunstancias, los médicos y otros profesionales de la salud son considerados funcionarios de gobierno.  Por ejemplo, un profesional de la salud puede ser considerado un funcionario de gobierno si trabaja o tiene privilegios en un hospital, clínica pública o universidad del gobierno, o actúa en nombre de una autoridad gubernamental o de su respectivo servicio nacional de salud. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | Abbott’s own standards on bribery and corruption are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. These standards can be found in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION).  CLICK THE STANDARDS BELOW TO LEARN MORE.  You must view all content before moving forward. | Las normas de Abbott sobre los sobornos y la corrupción son coherentes con nuestro compromiso de hacer negocios con honestidad, equidad e integridad. Estas normas se detallan en la Política Global Anticorrupción (GLB-ANTI-CORRUPCIÓN) de Abbott.  HAGA CLIC EN LAS NORMAS A CONTINUACIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.  Debe ver todo el contenido para avanzar. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Avoiding Inappropriate Influence  We are committed to conducting business free from the influence of corruption.  That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Evitar influir de forma inadecuada  Estamos comprometidos a hacer negocios que no se vean afectados por la influencia de la corrupción.  Esto significa que ninguno de nosotros debe, directamente o a través de un intermediario, ofrecer o dar nada de valor a nadie para influir de manera indebida en los negocios, ni tampoco debemos aceptar nada de valor de un tercero a cambio de un trato preferencial. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | Adhering to the Laws  We are committed to adhering to all international and local laws and regulations everywhere we operate. | Adhesión a las leyes  Estamos comprometidos a adherirnos a todas las leyes y regulaciones internacionales y locales de todos los países en donde operemos. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Business Partners  We exercise care when entering into arrangements with business partners, including distributors, suppliers, or others who are operating on our behalf, and expect them to conduct their business according to all applicable laws and industry codes. | Socios comerciales  Procedemos con sumo cuidado al concertar acuerdos con socios comerciales; incluidos distribuidores, proveedores u otras personas que operan en nuestro nombre; y esperamos que realicen sus actividades de acuerdo con todas las leyes y códigos de la industria aplicables. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Government Officials  We are committed to ensuring that neither we, nor business partners acting on our behalf, will exert any improper or unlawful influence when dealing with government officials, HCPs, customers, or others outside of Abbott. | Funcionarios de gobierno  Estamos comprometidos a asegurar que ni nosotros ejerceremos, ni nuestros socios comerciales que actúen en nuestro nombre ejercerán, ninguna influencia indebida o ilegal al tratar con funcionarios gubernamentales, profesionales de la salud, clientes u otras personas ajenas a Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12)  [18\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12) | Accurate Records  We are committed to keeping accurate books and records – and maintaining adequate internal controls – so that payments are accurately described, and company funds are not used for unlawful purposes. | Registros precisos  Nos comprometemos a llevar libros y registros precisos y a mantener controles internos adecuados, para que los pagos se describan con precisión y los fondos de la empresa no se utilicen con fines ilícitos. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12)  [19\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12) | Reporting Suspected Violations  We are committed to reporting any suspected violation of Abbott’s policies related to anti-bribery and anti-corruption laws. We can do so through OEC, Legal, or the Ethics and Compliance Helpline. | Informe de presuntas infracciones  Nos comprometemos a informar cualquier infracción presunta de las políticas de Abbott relacionada con las leyes antisoborno y anticorrupción. Podemos hacerlo a través de la Oficina de Ética y cumplimiento (*Office of Ethics and Compliance*, OEC), la División Legal o la Línea de asistencia de ética y cumplimiento. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13)  [20\_C\_13](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=20_C_13) | Abbott operates in many countries globally which have laws that prohibit bribery and corruption.  Some bribery and corruption laws, such as the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), are international in scope, i.e., they apply improper payments that occur anywhere in the world. | Abbott opera en muchos países de todo el mundo que tienen leyes que prohíben el soborno y la corrupción.  Algunas leyes contra el soborno y la corrupción, como la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero (*Foreign Corrupt Practices Act*, FCPA) de EE. UU., tienen alcance internacional, lo que significa que se aplican a los pagos indebidos que se otorgan en cualquier parte del mundo. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs.  Aside from the fact that bribery and corruption is illegal and exposes individuals and companies to possible civil and criminal liability, it also negatively impacts a company’s reputation, distorts competition, and puts patient care at risk. | Las consecuencias para las empresas y las personas involucradas en corrupción y soborno incluyen investigaciones gubernamentales, multas, juicios o sanciones civiles y penales, y exclusión de los contratos y programas gubernamentales.  Además del hecho de que los sobornos y la corrupción son actos ilegales y exponen a personas y empresas a posibles responsabilidades civiles y penales, también afectan negativamente la reputación de las empresas, distorsionan la competencia y ponen en riesgo la atención del paciente. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15)  [22\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15) | Consequences for Businesses  The damage to a business’ reputation and the business disruption caused by bribery and corruption investigations and prosecutions cannot be underestimated. In addition to the cost of investigating and remediating any issues, patients and stockholders may lose trust in a business.  Organizations may also choose not to conduct business with companies involved in bribery scandals.  Furthermore, healthcare companies convicted of bribery and corruption can find themselves excluded from government contracting and healthcare programs. | Consecuencias para el negocio  No se puede subestimar el daño a la reputación de una empresa y la interrupción del negocio causada por las investigaciones y los juicios por corrupción y soborno. Además del costo de investigar y reparar cualquier problema, los pacientes y los accionistas pueden perder la confianza en el negocio.  Las organizaciones también pueden optar por no hacer negocios con empresas involucradas en escándalos de soborno.  Además, las empresas de salud declaradas culpables de corrupción y soborno pueden verse excluidas de los contratos gubernamentales y de los programas de salud. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16)  [23\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16) | Consequences for Individuals  The consequences to individuals involved in bribery and corruption can be even more severe. Prison terms and fines have been imposed on individuals in many countries. | Consecuencias para las personas  Las consecuencias para las personas involucradas en sobornos y corrupción pueden ser incluso más graves. En muchos países se han impuesto penas de prisión y multas a estas personas. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17)  [24\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17) | Click forward to see some recent examples of healthcare companies and individuals prosecuted for corrupt practices. | Haga clic en la flecha hacia adelante para ver algunos ejemplos recientes de empresas de atención médica y personas llevadas a juicio por prácticas corruptas. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17)  [25\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17) | NOVARTIS AG  In 2020, the global pharmaceutical and healthcare company and its former Alcon subsidiary agreed to pay more than U.S. $233 million to resolve an investigation into violations of the FCPA arising out of conduct in multiple jurisdictions. For example, Novartis Greece engaged in a scheme to bribe employees of state-owned and state-controlled hospitals and clinics to increase the sale of its pharmaceutical products. Novartis Greece paid for state-owned and state-controlled hospital and clinic employees to travel to international medical congresses as a means to bribe them in exchange for increasing the number of prescriptions they wrote.  Source www.justice.gov | NOVARTIS AG  En 2020, la empresa farmacéutica y de atención médica mundial y su antigua subsidiaria Alcon acordaron pagar más de 233 millones de dólares estadounidenses para resolver la investigación sobre infracciones de la FCPA derivadas de conductas en múltiples jurisdicciones. Por ejemplo, Novartis de Grecia participó en un esquema de sobornos a empleados de hospitales y clínicas propiedad del estado y bajo el control del estado para aumentar la venta de sus productos farmacéuticos. Novartis de Grecia pagó a empleados de hospitales y clínicas propiedad del estado y bajo el control del estado para que viajaran a congresos médicos internacionales como manera de sobornarlos a cambio de aumentar la cantidad de recetas que emitían.  Fuente www.justice.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | PHILIPS  In 2023, the Netherlands-based company agreed to pay more than U.S. $62 million to resolve charges that it violated the FCPA with respect to conduct related to its sales of medical diagnostic equipment in China.  Philips China used special price discounts with distributors that created a risk that excessive distributor margins could be used to fund improper payments to government employees. The SEC also found that employees, distributors, or sub-dealers of Philips China engaged in improper conduct to influence hospital officials to draft technical specifications in public tenders to favor Philips’ products.  Source www.sec.gov | PHILIPS  En 2023, la empresa con sede en los Países Bajos acordó pagar más de 62 millones de dólares estadounidenses para resolver acusaciones de infracción de la FCPA respecto de conductas relacionadas con sus ventas de equipos de diagnóstico en China.  Philips de China aplicaba descuentos especiales en los precios a distribuidores, lo que creaba el riesgo de que los márgenes excesivos que obtenían los distribuidores pudieran usarse para financiar pagos indebidos a empleados del gobierno. La Comisión de Bolsa y Valores (*Securities and Exchange Commission*, SEC) también descubrió que empleados, distribuidores o subdistribuidores de Philips de China habían incurrido en conductas indebidas para influenciar a funcionarios de hospitales con el objetivo de que redactaran especificaciones técnicas en licitaciones públicas para favorecer los productos de Philips.  Fuente www.sec.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | NORDION  In 2016, a former engineer for Nordion, a Canadian health science company, paid nearly U.S. $170,000 in fines and penalties to resolve U.S. FCPA charges that he and a friend, who was hired as a consultant, attempted to bribe Russian officials to obtain a product approval. The allegations claimed that the bribery attempt was made by using a portion of the funds received via the employee’s friend’s consulting agreement. The employee allegedly actively attempted to conceal the wrongdoing by manipulating budget estimates. | NORDION  En 2016, un exingeniero de Nordion, una empresa canadiense de ciencias de la salud, pagó casi 170 000 dólares estadounidenses en multas y sanciones para resolver acusaciones según la FCPA de EE. UU. de intento de soborno, por parte de él y un amigo contratado como consultor, a funcionarios rusos con el objetivo de obtener la aprobación de un producto. Las acusaciones sostenían que el intento de soborno consistía en utilizar una parte de los fondos recibidos a través del acuerdo de consultoría del amigo del empleado. El empleado presuntamente intentó activamente ocultar la irregularidad manipulando las previsiones presupuestarias. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18)  [28\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18) | Quick Check  Test your knowledge now!  Abbott’s contract with Public Health Agency A is going to expire, and Agency A is offering the next contract through its tender process. The employee of Agency A in charge of the bidding contacts you and says he will assign the contract to Abbott if you pay for a vacation to Paris for him and his girlfriend. You agree to the official’s request, pay for the vacation, but Abbott still does not win the contract.  Since the agency employee contacted you and Abbott did not win the contract, you have not violated anti-corruption law.  True  False  Submit | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos!  El contrato entre Abbott y la Agencia de Salud Pública A está a punto de vencer y la Agencia A ofrece el próximo contrato a través de su proceso de licitación. El empleado de la Agencia A encargado de la licitación se comunica con usted y le dice que le asignará el contrato a Abbott si usted paga unas vacaciones a París para él y su novia. Usted acepta la solicitud del funcionario y paga por las vacaciones, pero Abbott no obtiene el contrato.  Dado que el empleado de la agencia se comunicó con usted y Abbott no obtuvo el contrato, usted no ha infringido ninguna ley anticorrupción.  Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_18)  [29\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_18) | That's Correct!  That's Not Correct!  You provided things of value to a public official for the purpose of inducing the official to misuse his office and to gain an improper advantage. It does not matter that it was the public official who first suggested the illegal conduct or that Abbott ultimately was not successful in winning the contract. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Usted proporcionó elementos de valor a un funcionario público con el objetivo de inducirlo a abusar de su cargo y obtener una ventaja indebida. No importa que fuera el funcionario público el que sugiriera la conducta ilegal en primer lugar o que Abbott no obtuviera finalmente el contrato. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19)  [30\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19) | Click the arrow to begin your review. | Haga clic en la flecha para comenzar la revisión. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_19)  [31\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_19) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Revisión  Tómese un momento para revisar algunos de los conceptos clave de esta sección. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19)  [32\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19) | Business Transactions  When done for the right reasons, and consistent with applicable law and Abbott policy, our business transactions benefit the people who use our products. | Transacciones comerciales  Cuando se realizan por buenas razones y en conformidad con las leyes aplicables y las políticas de Abbott, nuestras transacciones comerciales benefician a las personas que utilizan nuestros productos. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19)  [33\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19) | Bribery and Corruption  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business. | Soborno y corrupción  El soborno y la corrupción ocurren cada vez que una persona ofrece, promete, entrega o recibe algo de valor para influir de manera indebida en los negocios. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=34_C_19) | Appearance  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. | Apariencia  La percepción de que podamos participar en actos de soborno y corrupción presenta riesgos similares a los actos de soborno y corrupción reales. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Consequences of Bribery and Corruption  The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs. | Consecuencias del soborno y la corrupción  Las consecuencias para las empresas y las personas involucradas en corrupción y soborno incluyen investigaciones gubernamentales, multas, juicios o sanciones civiles y penales, y exclusión de los contratos y programas gubernamentales. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21)  [38\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21) | At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way.  It is never permissible to offer or provide anything that directly or indirectly benefits a government official, a healthcare professional (such as a physician, pharmacist, nurse, researcher, or laboratory staff), or any other person, to make a sale or secure a business advantage for Abbott. Similarly, it is never acceptable to provide anything of value as a “reward” for any past or existing relationship with Abbott. | En Abbott nos oponemos de manera activa al fraude, el soborno y la corrupción. Obtenemos negocios de la manera correcta.  Nunca es admisible ofrecer ni proporcionar nada que beneficie de manera directa o indirecta a un funcionario del gobierno, a un profesional de la salud (como un médico, farmacéutico, enfermero, investigador o miembro del personal de laboratorio), ni a cualquier otra persona, para hacer una venta o asegurar una ventaja comercial para Abbott. De manera similar, nunca es aceptable proporcionar nada de valor como “premio” por ninguna relación pasada o existente con Abbott. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22)  [39\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22) | At Abbott, our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations, as well as Abbott’s standards which prohibit bribery.  Some examples of third parties are distributors, dealers, wholesalers, resellers, marketing partners promoting and selling Abbott products, consultants, speakers, and promoters. | En Abbott, nuestra expectativa es que los terceros con los que trabajamos cumplan con todas las leyes y regulaciones antisoborno y anticorrupción locales e internacionales aplicables, así como con las normas de Abbott que prohíben los sobornos.  Ejemplos de terceros son distribuidores, comerciantes, vendedores mayoristas, revendedores, socios de marketing que promueven y venden productos de Abbott, consultores, ponentes y promotores. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23)  [40\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23) | Everyone at Abbott must proactively manage relationships with third parties to ensure that services performed on Abbott’s behalf are carried out in accordance with our expectations and in compliance with applicable laws and regulations.  We must use due diligence when selecting third parties, pay fair market value for services, and accurately document payments for services, fees and the like. | Todos en Abbott debemos gestionar de manera proactiva las relaciones con los terceros para garantizar que los servicios realizados en nombre de Abbott se lleven a cabo de acuerdo con nuestras expectativas y en cumplimiento con las leyes y regulaciones aplicables.  Debemos hacer uso de la debida diligencia al seleccionar terceros, pagar el valor justo de mercado por los servicios y documentar con precisión los pagos por los servicios y honorarios y otros pagos similares. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24)  [41\_C\_24](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=41_C_24) | Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes:   * Clear third-party guidelines * Third Party risk assessment and monitoring * Third Party e-learning * Third Party audits performed by Corporate Audit * A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation | Abbott cuenta con un sólido programa de cumplimiento basado en riesgos para terceros que incluye lo siguiente:   * Pautas claras para terceros * Control y evaluación de riesgos para terceros * Aprendizaje electrónico para terceros * Auditorías de terceros realizadas por auditores corporativos * Un sólido proceso de selección de la diligencia debida (*Third-Party Process*, 3PP), incluida la corrección de señales de alerta |
| [Screen 23](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=42_C_25)  [42\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25) | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbotts’ behalf. | El Proceso para terceros (3PP) es un proceso integrado de 4 pasos basado en el riesgo y diseñado para identificar y gestionar posibles riesgos asociados con el soborno y la corrupción al trabajar con terceros que interactúan con profesionales de la salud y funcionarios del gobierno en nombre de Abbott. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | In addition to completing the 3PP as applicable, we each have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags, and to ensure that the third parties we work with are aware of our expectations and standards. | Además de completar el proceso 3PP según corresponda, tenemos la responsabilidad de permanecer atentos ante posibles señales de alerta y garantizar que los terceros con los que trabajamos conozcan nuestras expectativas y normas. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27)  [44\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27) | Remember that Abbott’s prohibition of corruption extends to the third parties with whom we do business, and that enforcement authorities will seek to hold Abbott responsible for their conduct.  If you suspect that anyone is engaged in improper business practices, contact the OEC by reaching out to your local OEC or Legal contact, using our Speak Up website (speakup.abbott.com) or emailing [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | Recuerde que la prohibición de la corrupción de Abbott se extiende a los terceros con los que hacemos negocios y que las autoridades encargadas de hacer cumplir las leyes tratarán de responsabilizar a Abbott de la conducta de estos terceros.  Si sospecha que una persona está involucrada en alguna práctica comercial indebida, comuníquese con OEC contactando a su OEC local o a División Legal a través de nuestro sitio web Speak Up (speakup.abbott.com) o enviando un correo electrónico a [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28)  [45\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28) | Quick Check  Test your knowledge now!  An Abbott distributor contacts you requesting funding for a new marketing campaign. When you ask questions about how the funds will be used, they inform you that there is a new government process for approving marketing materials and that the distributor must pay an informal “processing fee” to a government employee or the materials won’t be approved for distribution.  Is this okay to provide funding to the distributor for this purpose?  Yes  No  Submit | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos!  Un distribuidor de Abbott se comunica con usted y le solicita financiación para una nueva campaña de marketing. Cuando usted pregunta cómo se usarán los fondos, le informan que hay un nuevo proceso gubernamental para aprobar los materiales de marketing y que el distribuidor debe pagar un “cargo de procesamiento” informal a un empleado del gobierno o los materiales no recibirán aprobación para su distribución.  ¿Está bien proporcionar financiación al distribuidor con este propósito?  Sí  No  Enviar |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_28)  [46\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  From a legal perspective, an inappropriate payment through third parties or suppliers acting on Abbott’s behalf may have the same effect as if we were making the inappropriate payment.  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments, or any payment to a government official to expedite routine government actions. In this case, the distributor making a payment to the local government employee to expedite approval of marketing materials violated company policy. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Desde una perspectiva legal, un pago inadecuado a través de terceros o proveedores que actúan en representación de Abbott puede tener el mismo efecto que si nosotros estuviéramos haciendo el pago inadecuado.  La Política Global Anticorrupción de Abbott prohíbe los pagos de facilitación, o cualquier pago a un funcionario del gobierno para acelerar las acciones gubernamentales de rutina. En este caso, el distribuidor que realiza un pago al empleado del gobierno local para acelerar la aprobación de materiales de marketing infringió la política de la empresa. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29)  [47\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29) | When facing a difficult decision, always take time to think things through.   * Think about what laws, policies, and procedures might be compromised. * Think about the risks to you and the company. * Think about what effect your decision will have on others. * But, most of all, think about your options. Because you always have options.   And remember, no matter what happens, if you make the right choice, Abbott will always be there to support you. | Cuando se enfrente a una decisión difícil, tómese su tiempo para pensar bien las cosas.   * Piense en las leyes, políticas y procedimientos que podrían verse comprometidos. * Piense en los riesgos para usted y la empresa. * Piense en el efecto que su decisión tendrá en los demás. * Pero, sobre todo, piense en sus opciones. Porque siempre tiene opciones.   Y recuerde que no importa lo que pase; si toma la decisión correcta, Abbott siempre lo apoyará. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30)  [48\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30) | Hiring for Professional Services  Here are some simple things you can do to ensure you always hire HCPs and others for the right reasons.   * Make sure there is legitimate need for the service. * Always select candidates based on their qualifications and expertise. * Make sure that compensation reflects fair market value.   Never enter into an arrangement in order to inappropriately influence or induce a business decision, even if there are also legitimate reasons for the agreement. | Contratación de servicios profesionales  A continuación, algunas cosas sencillas que puede hacer para asegurarse de contratar siempre a los profesionales de la salud y a otros por las razones correctas.   * Asegúrese de que exista una necesidad legítima del servicio. * Siempre seleccione a los candidatos en función de sus calificaciones y experiencia. * Asegúrese de que la remuneración refleje el valor justo de mercado.   Nunca haga un acuerdo con el fin de influir o incentivar de manera inadecuada una decisión de negocios, incluso si existen motivos legítimos para el acuerdo. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31)  [49\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31) | Sponsorships  Where expressly permitted by affiliate requirements (reflecting local law, regulations, and industry codes), Abbott may provide support for HCPs to attend third-party conferences, including educational, scientific, and public policy conferences, symposia, workshops, seminars, and similar meetings. | Patrocinios  Cuando esté permitido expresamente por los requisitos de la afiliada (que reflejen las leyes, regulaciones y códigos de la industria locales), Abbott puede brindar apoyo a los profesionales de la salud para asistir a conferencias de terceros, incluidas conferencias educativas, científicas, y de política pública, simposios, talleres, seminarios y reuniones similares. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_32)  [50\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_32) | Sponsorships (Continued)  Here are some simple things that you can do to ensure that sponsorships remain appropriate – free of inappropriate influence and inducement.   * Never offer a sponsorship as a reward or inducement. * Always seek and obtain appropriate prior authorization before agreeing to sponsor business expenses for a government employee. * Ensure the meeting is appropriate and check to make sure there is a pre-approved agenda with scientific merit. * Ensure expenses are modest, appropriate, and in compliance with local policy. * Never pay for any expense incurred by a spouse, family member or guest. * Never pay for side trips or entertainment. * Whenever possible, make all payments directly to service providers and do not pay in cash.   Keep in mind that sponsorships are prohibited by law and/or industry code in many jurisdictions. Always consult your local affiliate standards before providing a sponsorship. | Patrocinios (continuación)  A continuación, algunas cosas sencillas que puede hacer para asegurarse de que los patrocinios sigan siendo adecuados; es decir, sin ningún tipo de influencia o incentivo inadecuados.   * Nunca ofrezca un patrocinio como recompensa o incentivo. * Siempre busque y obtenga la adecuada autorización previa antes de aceptar patrocinar gastos comerciales para un empleado del gobierno. * Asegúrese de que la reunión sea apropiada y verifique que haya una agenda preaprobada con mérito científico. * Asegúrese de que los gastos sean modestos, adecuados y de acuerdo con la política local. * Nunca pague ningún gasto realizado por un cónyuge, familiar o invitado. * Nunca pague viajes personales ni entretenimiento. * Siempre que sea posible, haga todos los pagos directamente a los proveedores de servicios y no pague en efectivo.   Tenga en cuenta que los patrocinios están prohibidos por ley o por el código de la industria en muchas jurisdicciones. Consulte siempre las normas locales de su afiliada antes de ofrecer un patrocinio. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33)  [51\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33) | Books and Records  Here are some simple things you can do to ensure you meet Abbott’s record-keeping requirements.   * Record every transaction accurately to reflect the actual purpose, actual details, and correct description. * Follow all laws, external accounting requirements, and Abbott’s procedures for recording and reporting financial transactions. * Never deliberately make a false, artificial, misleading, or incomplete entry. * Never establish or maintain an undisclosed or unrecorded account, fund, or asset.   Ask questions if something seems inappropriate or unclear. | Libros y registros  A continuación, algunas cosas sencillas que puede hacer para asegurarse de que cumpla con las exigencias de mantenimiento de registros de Abbott.   * Registre cada transacción con precisión para reflejar el objetivo real, los detalles reales y la descripción correcta. * Siga todas las leyes, requisitos de contabilidad externa y procedimientos de Abbott para registrar e informar transacciones financieras. * Nunca ingrese deliberadamente un asiento falso, artificial, engañoso o incompleto. * Nunca establezca o mantenga una cuenta, fondo o activo no divulgado o no registrado.   Haga preguntas si algo le parece inapropiado o poco claro. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Items of Value  Check with your local OEC policies and procedures to determine what items of value may be provided to HCPs and other customers. Then use the following guidelines to ensure that meals and other items are never provided, or appear to be provided, as a reward or inducement.   * Only pay for meals and snacks that are reasonable in amount, infrequent, business-related, and in accordance with local policy. * Only offer items of minimal value that are patient health or office/work-related, and in accordance with local policy. Gifts are never permitted. * Never pay for something out of your own pocket.   Never provide meals or hospitality for a spouse, guest, or family member of an HCP or other customer. | Elementos de valor  Verifique las políticas y los procedimientos de su OEC local para determinar qué elementos de valor pueden proporcionarse a profesionales de la salud y otros clientes. Luego utilice las siguientes pautas para asegurarse de que las comidas y otros elementos nunca se proporcionen, o parezca que se proporcionan, como recompensa o incentivo.   * Pague únicamente comidas y aperitivos por montos razonables, con poca frecuencia, que estén relacionados con los negocios y que cumplan con la política local. * Ofrezca únicamente elementos de un valor mínimo que estén relacionados con la salud del paciente o con el consultorio o el trabajo, y que cumplan con la política local. Los obsequios no están permitidos. * Nunca pague algo de su propio bolsillo.   Nunca proporcione comidas u hospitalidad a un cónyuge, invitado o familiar de un profesional de la salud u otro cliente. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_35)  [53\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_35) | Some examples of improper benefits are cash, gift cards, gifts, entertainment, fake consultancy agreements, inflated commissions, unauthorized discounts or rebates, and anything else of value if given for the wrong reason. | Algunos ejemplos de beneficios indebidos son dinero en efectivo, tarjetas de regalos, regalos, entretenimiento, acuerdos de consultoría falsos, comisiones excesivas, descuentos o reembolsos no autorizados, o cualquier otro elemento de valor que se proporcione por los motivos incorrectos. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_36)  [54\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_36) | Quick Check  Test your knowledge now!  You are working on launching a new product. A colleague recommends hiring an HCP as a consultant because of his connections at the Ministry of Health. When you reach out to the consultant, they advise that they will send you a proposal for their services shortly. Upon receiving the proposal, you notice it does not contain any details of the services and that they ask for a very large flat fee.  Should you hire the HCP?  Yes  No  Submit | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos!  Usted está trabajando en el lanzamiento de un nuevo producto. Un colega le recomienda contratar un profesional de la salud como consultor, ya que este tiene conexiones con el Ministerio de Salud. Cuando usted se pone en contacto con el consultor, este le indica que le enviará una propuesta de sus servicios a la brevedad. Cuando recibe la propuesta, nota que esta no contiene ningún detalle de los servicios y que solo piden una tarifa plana muy elevada.  ¿Debería contratar al profesional de la salud?  Sí  No  Enviar |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36)  [55\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36) | That's Correct!  That's Not Correct!  Hiring a consultant based on their connections to a regulatory authority may give the appearance that the consulting engagement is improper. Consultants must be selected based on their qualifications and expertise and provide detailed information on the legitimate services they will provide. HCP consultants must also be paid fair market value for their services. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Contratar a un consultor en función de las conexiones que este tenga con una autoridad reguladora puede dar la apariencia de que la contratación del consultor es indebida. Los consultores deben seleccionarse en función de sus conocimientos especializados y experiencia, y deben proporcionar información detallada sobre los servicios legítimos que prestarán. Los profesionales de la salud consultores también deben recibir un pago según el valor justo de mercado por sus servicios. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37)  [56\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37) | After months of rescheduling the inspection of a manufacturing plant by the local government inspector, you call the inspector’s office to urge him to complete the inspection as soon as possible since it is now delaying plant operations. During the call, his assistant guarantees an appointment with the inspector the next day if you deliver him 50 USD in gift cards. You are relieved that it will only cost 50 USD to resolve the issue and provide the gift cards.  Was this an appropriate way to procure the needed inspection?  Yes  No  Submit | Después de meses de reprogramar la inspección de una planta de fabricación por parte del inspector del gobierno local, usted llama a la oficina del inspector para instarlo a completar la inspección tan pronto como sea posible, ya que se están retrasando las operaciones de la planta. Durante la llamada, el asistente del inspector le garantiza una cita al día siguiente con el inspector si usted le envía 50 dólares estadounidenses en tarjetas de regalo. A usted lo alivia el hecho de que solamente costará 50 dólares estadounidenses resolver el problema y proporciona las tarjetas de regalo.  ¿Era esta una forma apropiada de obtener la inspección que necesita?  Sí  No  Enviar |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | That's Correct!  That's Not Correct!  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments. Therefore, you may not make any payment or provide anything of value – no matter how small – to a government official to expedite routine government actions. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  La Política Global Anticorrupción de Abbott prohíbe los pagos de facilitación. Por lo tanto, usted no puede hacer ningún pago ni proporcionar nada de valor, por pequeño que sea, a un funcionario del gobierno para acelerar las acciones rutinarias del gobierno. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | You have agreed to sponsor a Key Opinion Leader (KOL), who is from a country where the industry code allows HCP sponsorships, to attend an international conference in Greece. The KOL informs you that he plans to stay in Greece after the conference for vacation and asks you to change the return ticket to a later date and that he will pay any additional fees.  Is this okay, since he is disclosing it to you and paying any additional fees?  Yes  No  Submit | Usted ha acordado patrocinar a un líder de opinión (*Key Opinion Leader*, KOL) proveniente de un país en donde el código de la industria permite el patrocinio a un profesional de la salud para que asista a una conferencia internacional en Grecia. El KOL le informa que planea quedarse en Grecia después de la conferencia para tomar unas vacaciones, le pide que cambie el pasaje de avión para una fecha posterior y le indica que pagará los cargos adicionales.  ¿Eso está bien, dado que él se lo está informando y pagará los cargos adicionales?  Sí  No  Enviar |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38)  [59\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38) | That's Correct!  That's Not Correct!  Even though the KOL offers to pay for the trip extension, such an activity can cast doubt on the legitimacy of the entire arrangement. It may appear that Abbott is paying non-business-related expenses as an inducement.  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one day prior to the start of the event and departs no later than one day after the conclusion of the event. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Aunque el KOL se ofrece a pagar por la extensión del viaje, tal actividad puede poner en duda la legitimidad de todo el arreglo. Puede parecer que Abbott pagará gastos no relacionados con el negocio, en calidad de incentivo.  Los arreglos de viaje deberían hacerse de manera tal que el beneficiario llegue no más que un día antes del comienzo del evento y salga no más que un día después de la finalización del evento. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39)  [60\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39) | Click the arrow to begin your review. | Haga clic en la flecha para comenzar la revisión. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39)  [61\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Revisión  Tómese un momento para revisar algunos de los conceptos clave de esta sección. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39)  [62\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39) | Abbott’s Expectations  At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way. | Expectativas de Abbott  En Abbott nos oponemos de manera activa al fraude, el soborno y la corrupción. Obtenemos negocios de la manera correcta. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39)  [63\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39) | Working with Third Parties  Our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations.  Abbott has established a Third-Party Process (3PP) to identify, address, and prevent potential risks associated with third parties. | Trabajar con terceros  Nuestra expectativa es que los terceros con los que trabajamos cumplan con todas las leyes y regulaciones antisoborno y anticorrupción locales e internacionales aplicables.  Abbott ha establecido un Proceso para terceros (3PP) para identificar, abordar y prevenir riesgos potenciales relacionados con terceros. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39)  [64\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39) | Making Right Choices  Even in the most difficult situations, you always have options. Take the time to think things through. | Tomar las decisiones correctas  Recuerde que aún en las situaciones más difíciles siempre tiene opciones. Así que tómese el tiempo para pensar bien las cosas. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39)  [65\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39) | Your responsibility  We all have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags or warning signs that indicate our partners are engaged in corrupt practices. | Su responsabilidad  Todos tenemos la responsabilidad de estar atentos a cualquier posible señal de alarma que indique que nuestros socios están implicados en prácticas corruptas. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39)  [66\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39) | Where to Go for Support  If you face a difficult choice, or you have a question on a potential bribery or corruption issue, talk to someone in the OEC or Legal. | Dónde buscar ayuda  Si se enfrenta a una decisión difícil, o si tiene alguna pregunta sobre un problema relacionado con posibles sobornos o corrupción, hable con alguien de OEC o con la División Legal. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41)  [71\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41) | Take a moment to confirm that you understand your responsibilities related to anti-corruption.  I confirm that I understand my responsibilities regarding anti-corruption and know where to locate and review the applicable Policies and Procedures.  Confirm | Tómese un momento para confirmar que comprende sus responsabilidades relacionadas con la anticorrupción.  Confirmo que comprendo mis responsabilidades en relación con la anticorrupción y que sé dónde encontrar y revisar las políticas y los procedimientos aplicables.  Confirmar |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42)  [74\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La Verificación de conocimientos a continuación consiste en 10 preguntas. Debe obtener una calificación del 80 % o superior para completar este curso con éxito.  CUANDO ESTÉ LISTO, HAGA CLIC EN EL BOTÓN **VERIFICACIÓN DE CONOCIMIENTOS**. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43)  [75\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43) | [1] Which of the following is never an appropriate business transaction? | [1] ¿Cuál de las siguientes opciones no constituye una transacción comercial adecuada? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43)  [76\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43) | [1] Hiring an HCP to speak about a particular disease area due to their skills and expertise.  [2] Providing a reasonable meal to attendees of an Abbott-sponsored educational program.  [3] Arranging a charitable contribution for a local organization.  [4] Hiring an HCP to conduct an educational program to thank them for using Abbott products.  Next | [1] Contratar a un profesional de la salud para que diserte sobre una enfermedad en particular debido a sus conocimientos y experiencia.  [2] Proporcionar una comida razonable a los asistentes a un programa educativo patrocinado por Abbott.  [3] Organizar una contribución benéfica para una institución local.  [4] Contratar a un profesional de la salud para que lleve a cabo un programa educativo para agradecerle por usar los productos de Abbott.  Siguiente |
| Screen 43  Question 1: Feedback  77\_C\_43 | Hiring an HCP to conduct an educational program due to their skills and expertise is permitted, however, hiring an HCP as a thank you for using Abbott products is inappropriate because this may be perceived as a bribe. | Se permite contratar a un profesional de la salud para que lleve a cabo un programa educativo debido a sus conocimientos y experiencia; sin embargo, contratar a un profesional de la salud como agradecimiento por su uso de los productos de Abbott es inadecuado, ya que puede ser visto como un soborno. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43)  [78\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43) | [2] The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include: | [2] Las consecuencias para las personas involucradas en actos de soborno y corrupción incluyen las siguientes: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43)  [79\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43) | [1] Reputational damage.  [2] Fines and penalties.  [3] Termination of employment.  [4] Prison time.  [5] All of the above.  Next | [1] Daño a la reputación.  [2] Sanciones y multas.  [3] Finalización del empleo.  [4] Prisión.  [5] Todas las opciones anteriores.  Siguiente |
| Screen 43  Question 2: Feedback  80\_C\_43 | The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include reputational damage, fines and penalties, termination of employment, and even prison time. | Las consecuencias para las personas involucradas en actos de soborno y corrupción pueden incluir daño a la reputación, sanciones y multas, finalización del empleo e incluso prisión. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43)  [81\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43) | [3] A sales representative in Vietnam also owns a small jewellery shop. She decides it would be nice to provide small gifts from her shop to HCPs who have not prescribed Abbott product lately. Is this okay? | [3] Una representante de ventas en Vietnam también tiene una pequeña joyería. Ella cree que sería una buena idea entregar pequeños regalos de su tienda a profesionales de la salud que no hayan recetado productos de Abbott en el último tiempo. ¿Está bien? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43)  [82\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43) | [1] Yes  [2] No  Next | [1] Sí  [2] No  Siguiente |
| Screen 43  Question 3: Feedback  83\_C\_43 | Abbott’s policy prohibits gifts to HCPs. Because the sales representative is acting as an Abbott representative, the gifts are prohibited even though she is paying for them. Providing the gifts could also be perceived as a bribe for future business. | La política de Abbott prohíbe entregar regalos a profesionales de la salud. Debido a que el representante de ventas actúa como representante de Abbott, los regalos están prohibidos aunque ella los pague. La entrega de regalos también podría verse como un soborno para negocios futuros. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_43)  [84\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_43) | [4] Imagine you are a sales manager who receives a call from someone you know at a competitor stating that a third party who is supporting Abbott by providing a contracted sales force in a new market is providing lavish meals to customers who purchase Abbott products over the competitor’s products. What should you do? | [4] Imagine que es un gerente de ventas y recibe una llamada de un conocido de la competencia que le informa que un tercero que apoya a Abbott asignando personal de ventas contratado en un nuevo mercado está ofreciendo comidas lujosas a los clientes que compran productos de Abbott en lugar de productos de la competencia. ¿Qué debe hacer? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_43)  [85\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_43) | [1] Nothing, since it was a competitor who shared the information.  [2] Nothing, since lavish meals are customary in the new market.  [3] Immediately report the matter to OEC.  [4] Research new distributors in case the information shared is true.  Next | [1] Nada, ya que fue la competencia la que compartió la información.  [2] Nada, ya que las comidas lujosas son habituales en el nuevo mercado.  [3] Informar el asunto de inmediato a OEC.  [4] Buscar nuevos distribuidores en caso de que la información compartida sea real.  Siguiente |
| Screen 43  Question 4: Feedback  86\_C\_43 | Abbott is committed to conducting business free from the influence of corruption. That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Abbott está comprometida a hacer negocios que no se vean afectados por la influencia de la corrupción. Esto significa que ninguno de nosotros debe, directamente o a través de un intermediario, ofrecer o dar nada de valor a nadie para influir de manera indebida en los negocios, ni tampoco debemos aceptar nada de valor de un tercero a cambio de un trato preferencial. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43)  [87\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43) | [5] Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes: | [5] Abbott cuenta con un sólido programa de cumplimiento basado en riesgos para terceros que incluye lo siguiente: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43)  [88\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43) | [1] Clear Third Party guidelines and e-learning  [2] Third Party risk assessment and monitoring  [3] Third Party audits performed by Corporate Audit  [4] A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation.  [5] All of the above  Next | [1] Pautas claras y aprendizaje electrónico para terceros  [2] Control y evaluación de riesgos para terceros  [3] Auditorías de terceros realizadas por auditores corporativos  [4] Un sólido proceso de selección de la diligencia debida (3PP), incluida la corrección de señales de alerta  [5] Todas las opciones anteriores  Siguiente |
| Screen 43  Question 5: Feedback  89\_C\_43 | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbott’s behalf. | 3PP es un proceso integrado de 4 pasos basado en el riesgo y diseñado para identificar y gestionar posibles riesgos asociados con el soborno y la corrupción al trabajar con terceros que interactúan con profesionales de la salud y funcionarios del gobierno en nombre de Abbott. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43)  [90\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43) | [6] Imagine you are working with a travel agency who is arranging travel for HCPs who perform proctoring services for Abbott. When looking at the receipts submitted by the travel agency, you notice they don’t add up to the request for reimbursement sought from Abbott. You also notice that some receipts are missing information, including travel dates. What should you do? | [6] Imagine que está trabajando con una agencia de viajes que está organizando viajes para profesionales de la salud que proporcionan servicios de supervisión a Abbott. Cuando analiza los recibos que presenta la agencia de viajes, nota que no coinciden con la solicitud de reembolso solicitada por Abbott. También nota que a algunos recibos les falta información, incluidas las fechas de viaje. ¿Qué debe hacer? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43)  [91\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43) | [1] Inform the travel agency that Abbott cannot make payment in the absence of accurate and complete documentation.  [2] Process the receipts since there is only some information missing.  [3] Advise the travel agency that next time they need to double check their documentation for accuracy.  [4] Nothing, since the agency is new.  Next | [1] Informar a la agencia de viajes que Abbott no puede realizar pagos en ausencia de documentación precisa y completa.  [2] Procesar los recibos, ya que falta únicamente parte de la información.  [3] Aconsejar a la agencia de viajes que la próxima vez verifique dos veces la precisión de la documentación.  [4] Nada, ya que la agencia es nueva.  Siguiente |
| Screen 43  Question 6: Feedback  92\_C\_43 | Abbott’s books and records must completely and accurately reflect all transactions. Therefore, it’s critical that third parties performing services for Abbott provide complete documentation that accurately reflects the actual purpose and details of the transactions. | Los libros y registros de Abbott deben reflejar de manera completa y precisa todas las transacciones. Por lo tanto, es fundamental que los terceros que ofrecen servicios a Abbott proporcionen documentación completa que refleje con precisión el propósito real y los detalles de las transacciones. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43)  [93\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43) | [7] You are working in an affiliate where it is allowed to sponsor HCPs to attend educational conferences. You are in the process of selecting HCPs to attend a conference. The criteria that you use for selection include: (1) whether the topic of the conference falls within the HCP’s area of expertise; (2) whether Abbott has sponsored the HCP in the past year; and (3) whether the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending the event. Are these criteria appropriate? | [7] Usted trabaja en una afiliada donde se permite patrocinar a los profesionales de la salud para que asistan a conferencias educativas. Usted está en proceso de seleccionar a profesionales de la salud para que asistan a una conferencia. Los criterios que usted usa para la selección incluyen: (1) si el tema de la conferencia pertenece al área de experiencia del profesional de la salud; (2) si Abbott patrocinó al profesional de la salud el año anterior; y (3) si es probable que el profesional de la salud recomiende productos de Abbott o utilice dispositivos de Abbott después de asistir al evento. ¿Estos criterios son adecuados? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43)  [94\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43) | [1] Yes. The two key criteria that must always be met when sponsoring individuals are that the sponsorship: is relevant to the HCP’s area of expertise, and is not being used as a reward or inducement for business. The fact that you are checking to make sure that Abbott has not sponsored the HCP in the past year helps to ensure the latter.  [2] Yes. As long as the reason for sponsoring the HCP is not to influence or reward the individual, you are able to consider the return on your investment – whether or not the individual will continue to prescribe Abbott products.  [3] No. Sponsorship decisions cannot be based on the criterion that the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending a sponsored event.  [4] Yes. As long as at least one of the criteria is appropriate, the presence of additional inappropriate criteria is not relevant.  Next | [1] Sí. Los dos criterios clave que deben cumplirse siempre al patrocinar a individuos son que el patrocinio sea pertinente para el área de experiencia del profesional de la salud y que el patrocinio no se use como recompensa o incentivo para los negocios. El hecho de revisar para asegurarse de que Abbott no ha patrocinado al profesional de la salud en el año anterior ayuda a garantizar el último criterio.  [2] Sí. Siempre que la razón para patrocinar al profesional de la salud no sea influenciarlo o recompensarlo, usted puede tomar en cuenta el retorno de su inversión, ya sea que la persona continúe recetando los productos de Abbott o no.  [3] No. Las decisiones de patrocinio no pueden basarse en la probabilidad de que el profesional de la salud recomiende productos de Abbott o utilice dispositivos de Abbott después de asistir al evento.  [4] Sí. Siempre que al menos uno de los criterios sea adecuado, la existencia de criterios adicionales inadecuados no es pertinente.  Siguiente |
| Screen 43  Question 7: Feedback  95\_C\_43 | Sponsorship decisions may never be made as a reward for prior use, or as an inducement to use more of our products or devices in the future. Keep in mind, in many jurisdictions sponsorships are prohibited. Always consult your affiliate procedures before providing a sponsorship. | La decisión de aceptar un patrocinio en ningún caso debe tomarse como una recompensa por uso previo o como un incentivo para usar más de nuestros productos o dispositivos en el futuro. Tenga en cuenta que los patrocinios están prohibidos en muchas jurisdicciones. Consulte siempre los procesos de su afiliada antes de ofrecer un patrocinio. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43)  [96\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43) | [8] You are an Abbott Sales Representative in India. After educating an HCP on one of our products, she informs you that an Abbott competitor offered her a new iPad if she agreed to help them increase sales. What should you do? | [8] Usted es representante de ventas de Abbott en la India. Después de enseñarle uno de nuestros productos a una profesional de la salud, ella le informa que un competidor de Abbott le ofreció un nuevo iPad si accedía a ayudarles a aumentar las ventas. ¿Qué debe hacer? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43)  [97\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43) | [1] Inform the HCP that you would be willing to offer the same incentive to stay competitive.  [2] Inform the HCP that while you cannot offer her a new iPad, you would like to take her to an expensive restaurant to further discuss Abbott products.  [3] Inform the HCP that Abbott does business the right way – therefore you cannot offer anything of value that may inappropriately influence her decision making. Then, report the situation to the OEC immediately.  Next | [1] Informarle a la profesional de la salud que usted estaría dispuesto a ofrecer el mismo incentivo para seguir siendo competitivo.  [2] Informarle a la profesional de la salud que, si bien no puede ofrecerle un nuevo iPad, le gustaría llevarla a un restaurante caro para hablar más a fondo sobre los productos de Abbott.  [3] Informarle a la profesional de la salud que Abbott hace negocios de la manera correcta; por lo tanto, usted no puede ofrecer nada de valor que pueda influir de manera inadecuada en la toma de decisiones. Luego, informar de inmediato a OEC sobre el caso.  Siguiente |
| Screen 43  Question 8: Feedback  98\_C\_43 | You should never offer, promise, give, or receive anything of value in order to gain an improper business advantage or to obtain or retain business. Irrespective of what competitors do, you must comply with applicable law and Abbott policy, including the requirements in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION). When in doubt, always consult with Legal or the OEC. | Nunca debe ofrecer, prometer, dar o recibir ningún elemento de valor con el propósito de obtener una ventaja comercial indebida o de obtener o mantener un negocio. Independientemente de lo que hagan los competidores, usted debe cumplir con las leyes aplicables y las políticas de Abbott, así como las exigencias incluidas en la Política Global Anticorrupción de Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION). En caso de duda, consulte siempre a la División Legal o a OEC. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43)  [99\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43) | [9] Which of the following are examples of items of value that must not be given to win business? | [9] ¿Cuáles de los siguientes son ejemplos de elementos de valor que no deben entregarse para obtener negocios? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43)  [100\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43) | [1] Trips to HCPs and their families to visit spas, casinos or other venues known for entertainment.  [2] Grants for future research or educational projects.  [3] Donations to government officials’ favorite charities.  [4] All of the above.  Next | [1] Viajes a profesionales de la salud y sus familias para visitar spas, casinos u otros lugares conocidos por ofrecer entretenimiento.  [2] Subvenciones para proyectos futuros de investigación o educación.  [3] Donaciones a las entidades benéficas favoritas de funcionarios del gobierno.  [4] Todas las opciones anteriores.  Siguiente |
| Screen 43  Question 9: Feedback  101\_C\_43 | Abbott’s standards on bribery and corruption, found in the Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION), are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. This means offering or giving items of value to win business is never permitted. | Las normas de Abbott contra la corrupción y el soborno que se encuentran la Política Global Anticorrupción (GLB-ANTI-CORRUPTION), concuerdan con nuestro compromiso de hacer negocios con honestidad, equidad e integridad. Esto quiere decir que no está permitido dar u ofrecer elementos de valor para obtener negocios. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43)  [102\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43) | 10  An HCP that is a key opinion leader asks if you could arrange some support for an education program that he wants to participate in exchange for additional business opportunities for Abbott. Which option is most appropriate? | 10  Un profesional de la salud que es un líder de opinión le pregunta si usted podría organizar algún apoyo para un programa educativo en el que él desea participar a cambio de nuevas oportunidades comerciales para Abbott. ¿Qué opción es más apropiada? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43)  [103\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43) | [1] Firmly reject the request on the basis that it violates Abbott’s Anti-corruption Policy.  [2] Tell the HCP that you will ask your manager.  [3] Agree to the request, as the HCP is a key opinion leader with a lot of influence.  [4] None of the above  Submit | [1] Rechazar firmemente la solicitud sobre la base de que infringe la Política Anticorrupción de Abbott.  [2] Informarle al profesional de la salud que lo consultará con su gerente.  [3] Aceptar la solicitud, ya que el profesional de la salud es un líder de opinión con mucha influencia.  [4] Ninguna de las opciones anteriores.  Enviar |
| Screen 43  Question 10: Feedback  104\_C\_43 | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals. At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott está sujeta a leyes y regulaciones que prohíben ofrecer o prometer pagos o beneficios indebidos a funcionarios gubernamentales o a empresas privadas y personas. En Abbott, no hacemos distinción entre el soborno de funcionarios gubernamentales y el soborno comercial. Ambos están estrictamente prohibidos. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44)  [105\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you're done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | No existen resultados disponibles, ya que no completó la Verificación de conocimientos.  ¡Felicitaciones! Aprobó con éxito la Verificación de conocimientos.  Para revisar los resultados a continuación, haga clic en cada pregunta.  Al finalizar, haga clic en la flecha hacia adelante para realizar una breve encuesta.  Lo sentimos. No aprobó la Verificación de conocimientos. Tómese unos minutos para revisar los resultados a continuación haciendo clic en cada pregunta.  Cuando esté listo, haga clic en el botón Realizar nuevamente. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_200)  [112\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_200) | Where to Go for Support | Dónde buscar ayuda |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200)  [113\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200) | Manager  If you have questions about your interactions with those outside of Abbott, the best place to start is with your manager. | Gerente  Si tiene preguntas acerca de sus interacciones con las personas externas a Abbott, lo mejor es comenzar con su gerente. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200)  [114\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200) | Written Standards   * For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Consult Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION) for guidance on the company’s anti-corruption requirements. * Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) to access the policy on the OEC website on Abbott World. * For more information about Third-Party Compliance, including the 3rd Party Process (3PP), visit the: * [Third Party Compliance](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) section of the OEC website on Abbott World. * [Third Party Guidelines.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP system: [Abbott 3rd Party Program (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). * For 3PP related questions, contact your Local OEC or [3PP team](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com). | Normas por escrito   * Para conocer el conjunto fundamental de expectativas de Abbott acerca de las interacciones con otras personas, consulte el [Código de Conducta Comercial](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). * Para obtener orientación sobre las exigencias anticorrupción de la empresa, consulte la Política Global Anticorrupción de Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION). * Haga clic [aquí](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) para acceder a nuestra política en el sitio web de OEC en Abbott World. * Para obtener más información sobre el Cumplimiento de terceros, incluido el Procedimiento de procesos para terceros (3PP) visite: * La sección [Cumplimiento de terceros](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) del sitio web de OEC en Abbott World. * Las [Pautas para terceros.](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html) * El sistema 3PP: [Programa de terceros de Abbott (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). * Para preguntas relacionadas con 3PP, comuníquese con OEC local o el [equipo de 3PP](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=115_C_200)  [115\_C\_200](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=115_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)   * The OEC is a global resource available to address your questions or concerns about bribery and corruption. * Visit the [Contact OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) page on the [OEC website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) on [Abbott World](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_OEC). * If you have any concerns about corrupt business activities, either within the company or in your dealings with customers or other third parties, you can report your concerns to the OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html)) or Legal, or call our multilingual [Ethics and Compliance Helpline](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) available globally 24/7. | OFICINA DE ÉTICA Y CUMPLIMIENTO (OEC)   * OEC es un recurso global disponible para tratar sus preguntas o inquietudes sobre soborno y corrupción. * Visite la página de [Contacto de OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) en el [sitio web de OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) en [Abbott World](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_OEC). * Si tiene inquietudes con respecto a actividades comerciales corruptas, ya sea dentro de la empresa, o durante el trato con clientes o terceros, puede plantear sus inquietudes a OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html)) o a la División Legal, o llamar a nuestra [Línea de asistencia de Ética y Cumplimiento](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) multilingüe disponible en todo el mundo las 24 horas del día, los 7 días de la semana. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_200)  [116\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_200) | Legal Division  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of bribery and corruption.   * Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) to access the Legal home page on Abbott World. | División Legal  Si tiene dudas o preguntas sobre las repercusiones jurídicas del soborno y la corrupción, comuníquese con la División Legal.   * Haga clic [aquí](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) para acceder a la página de inicio de la División Legal en Abbott World. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200)  [117\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos del curso  Transcripción  Haga clic [aquí](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) para obtener una transcripción completa del curso |
| 118\_toc\_1 | Our Philosophy | Nuestra filosofía |
| 119\_toc\_2 | Global Anti-corruption | Anticorrupción global |
| 120\_toc\_3 | Our Philosophy | Nuestra filosofía |
| 121\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 122\_toc\_5 | Table of Contents | Índice |
| 123\_toc\_6 | Introduction to Global Anti-corruption | Introducción a la anticorrupción global |
| 124\_toc\_7 | Our Business Interactions | Nuestras interacciones comerciales |
| 125\_toc\_8 | The Importance of Anti-corruption | La importancia de la anticorrupción |
| 126\_toc\_9 | Laws and Regulations | Leyes y regulaciones |
| 127\_toc\_10 | The Law and Abbott's Standards | Las leyes y las normas de Abbott |
| 128\_toc\_11 | The Consequences of Poor Decision Making | Las consecuencias de tomar malas decisiones |
| 129\_toc\_12 | The Impact on Our Business | El impacto en nuestro negocio |
| 130\_toc\_13 | Abbott's Expectations | Expectativas de Abbott |
| 131\_toc\_14 | Working with Third Parties | Trabajar con terceros |
| 132\_toc\_15 | Making the Right Choice | Tomar la decisión correcta |
| 133\_toc\_16 | Your Commitment | Su compromiso |
| 134\_toc\_17 | Your Commitment | Su compromiso |
| 135\_toc\_18 | Knowledge Check | Verificación de conocimientos |
| 136\_toc\_19 | Introduction | Introducción |
| 137\_toc\_20 | Assessment | Evaluación |
| 138\_toc\_21 | Feedback | Comentarios |
| 139\_toc\_22 | Survey | Encuesta |
| 140\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | El curso no puede contactarse con el sistema de gestión de aprendizaje (*Learning Management System*, LMS). Haga clic en “Aceptar” para continuar y revisar el curso. Nota: es posible que la certificación del curso no esté disponible. Haga clic en “Cancelar” para salir. |
| 141\_string\_2 | All questions remain unanswered | Todas las preguntas están sin responder. |
| 142\_string\_3 | Questions | Preguntas |
| 143\_string\_4 | Question | Pregunta |
| 144\_string\_5 | not answered | no respondida |
| 145\_string\_6 | That's correct! | ¡Eso es correcto! |
| 146\_string\_7 | That's not correct! | ¡Eso es incorrecto! |
| 147\_string\_8 | Feedback: | Comentarios: |
| 148\_string\_9 | Global Anti-corruption | Anticorrupción global |
| 149\_string\_10 | Knowledge Check | Verificación de conocimientos |
| 150\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 151\_string\_12 | Retake | Realizar nuevamente |
| 152\_string\_13 | Course Description: As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with all applicable laws and regulations. In this course, employees will learn how to comply with anti-corruption and anti-bribery laws designed to preventing improper influence in Abbott’s business transactions. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Descripción del curso: Como empresa de atención médica, es fundamental que siempre hagamos lo correcto por todas las personas a las que servimos. Esto incluye cumplir con todas las leyes y regulaciones aplicables. En este curso los empleados aprenderán cómo cumplir las leyes anticorrupción y antisoborno diseñadas para prevenir la influencia indebida en las transacciones comerciales de Abbott. Completar este curso le llevará aproximadamente 30 minutos. |
| 153\_string\_14 | Menu | Menú |
| 154\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 155\_string\_16 | Reference Material | Material de referencia |
| 156\_string\_17 | Audio | Audio |
| 157\_string\_18 | Exit | Salir |
| 158\_string\_19 | Close | Cerrar |
| 159\_string\_20 | Comment... | Comentario… |

Product Quality Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott  Click the forward arrow. | Reclamos sobre la calidad de los productos e informes de eventos adversos  Haga clic en la flecha hacia adelante. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way, by making ethical and compliant decisions in connection with our work.  Abbott is dedicated to improving healthcare by providing high-quality, safe, and effective products and ensuring compliance. | Hacemos negocios de la manera correcta, tomando decisiones éticas y conformes con las regulaciones en relación con nuestro trabajo.  Abbott se dedica a mejorar la atención médica ofreciendo productos de alta calidad, seguros y eficaces, y garantizando el cumplimiento. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon the completion of this course, you will be able to:   * Know what a product quality complaint is. * Know what an adverse event is. * Identify a product quality complaint and adverse event. * Know how and when to report a product quality complaint and adverse event. * Know where to go for help and to get support. | Cuando finalice este curso, usted podrá:   * Saber qué es un reclamo sobre la calidad de un producto. * Saber qué es un evento adverso. * Identificar un reclamo sobre la calidad de un producto y un evento adverso. * Saber cómo y cuándo informar un reclamo sobre la calidad de un producto y un evento adverso. * Saber dónde obtener ayuda y apoyo. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Our Philosophy  1 minute  [2] Introduction  3 minutes  [3] Product Quality and Adverse Events  5 minutes  [4] Your Commitment  1 minutes  [5] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Nuestra filosofía  1 minuto  [2] Introducción  3 minutos  [3] Calidad de los productos y eventos adversos  5 minutos  [4] Su compromiso  1 minuto  [5] Verificación de conocimientos  5 minutos  Progreso del aprendizaje  Esta sección ya está disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | We are a global, diverse healthcare company, and our customers depend on us to design and distribute safe products.  To do this, we must maintain a high level of integrity and vigilance in our processes and in the marketplace. It is our responsibility to understand what constitutes a product quality complaint and an adverse event, and how to report them internally. | Somos una empresa mundial y diversa de atención médica, y nuestros clientes dependen de nosotros para el diseño y la distribución de productos seguros.  Para hacer esto, debemos mantener un alto nivel de integridad y vigilancia en nuestros procesos y en el mercado. Es nuestra responsabilidad comprender qué constituye un reclamo sobre la calidad de un producto y un evento adverso, y cómo informarlos de manera interna. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as quickly as possible, so they can carefully assess whether Abbott has any obligation to file a report with regulatory authorities concerning an Abbott product quality complaint and/or adverse event. | Es importante informar a los equipos de calidad o vigilancia pertinentes lo antes posible para que puedan evaluar atentamente si Abbott tiene algún tipo de obligación de presentar un informe ante las autoridades reguladoras en relación con un reclamo sobre la calidad de un producto de Abbott o un evento adverso. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | All Abbott employees, no matter their roles and responsibilities, or the department they work for, must be diligent in reporting complaints – including product quality complaints and/or adverse events related to Abbott products – to the appropriate internal Abbott unit or function.  Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Todos los empleados de Abbott; independientemente de sus funciones y responsabilidades, o de la División en el que trabajan; deben ser diligentes e informar reclamos, incluidos los reclamos sobre la calidad de los productos o los eventos adversos relacionados con productos de Abbott, a la unidad o función interna de Abbott adecuada.  Esto no es únicamente lo correcto para mantener la seguridad de nuestros clientes, sino que además es la ley. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | For this course, Abbott products include pharmaceuticals, nutrition products, medical devices, diagnostics, and other products that are Abbott branded or branded with the name of any Abbott subsidiary, or for which Abbott is the exclusive distributor in any geography. | En este curso, los productos de Abbott incluyen productos farmacéuticos, productos de nutrición, dispositivos médicos, equipos de diagnóstico y otros productos que tienen la marca Abbott o la marca de una subsidiaria de Abbott, o de una empresa para la que Abbott es el distribuidor exclusivo en una región. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=10_C_10) | What is a product complaint?  In this course, a product quality complaint is any written, electronic, or oral communication that alleges deficiencies in a distributed product related to:   * Physical characteristics * Identity * Quality * Purity * Potency * Durability * Reliability * Safety * Effectiveness * Performance   For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product is also considered a complaint. | ¿Qué es un reclamo sobre un producto?  En este curso, un **reclamo sobre la calidad de un producto** es toda comunicación escrita, electrónica u oral que alega deficiencias de un producto distribuido en relación con lo siguiente:   * Características físicas * Identidad * Calidad * Pureza * Potencia * Durabilidad * Confiabilidad * Seguridad * Eficacia * Desempeño   Únicamente en el caso de las fórmulas para bebés, cualquier expresión de insatisfacción con el producto también se considera un reclamo. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | What is an adverse event?  In this course, an adverse event is any untoward medical occurrence in a patient or clinical trial subject administered an Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product.  An adverse event can therefore be any unfavorable and/or unintended sign (e.g., abnormal laboratory finding), symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. | ¿Qué es un evento adverso?  En este curso, **evento adverso** es cualquier episodio médico perjudicial que sufre un paciente o sujeto de ensayo clínico al que se le administra un producto de Abbott. Un evento adverso no necesariamente tiene una relación de causa con el producto.  Por lo tanto, un evento adverso puede ser cualquier señal desfavorable o no deseada (p. ej., hallazgos anormales en pruebas de laboratorio), síntoma, lesión o enfermedad que se presentan en un momento cercano al uso de un producto de Abbott, tengan relación o no con el producto de Abbott. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Abbott employees are not only required, but also have the responsibility to report product quality complaints and adverse event information:   * To ensure patient safety, and the safety and efficacy of our products on the market. * To maintain compliance with local and international regulatory and legal reporting requirements, and Abbott policies and procedures. * To create areas of opportunity to further improve and develop Abbott products. * To give our customers confidence in our products and our processes. | Los empleados de Abbott no solo tienen la obligación, sino también la responsabilidad de comunicar información relativa a reclamos sobre la calidad de los productos y eventos adversos para lograr lo siguiente:   * Garantizar la seguridad de los pacientes y la seguridad y eficacia de nuestros productos disponibles en el mercado. * Mantener el cumplimiento con los requisitos regulatorios y legales locales e internacionales en materia de presentación de informes, y con las políticas y los procedimientos de Abbott. * Crear áreas de oportunidad para seguir mejorando y desarrollando productos. * Dar a nuestros clientes confianza en nuestros productos y procesos. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Failure to comply with local and global reporting requirements has consequences.  It could increase product liability risk for Abbott. In the United States, it is an independent prohibited act in and of itself under the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act.  More generally, it may constitute a breach of applicable product regulations, which is enforceable by the relevant national competent authority.  The product may be deemed misbranded. Introducing a misbranded device into interstate commerce is a prohibited act.  The commission of a prohibited act can lead to enforcement actions such as seizure, injunction, revocation of product licenses, criminal prosecution, and civil penalties. | No cumplir con los requisitos locales e internacionales en materia de presentación de informes tiene consecuencias.  Esto podría aumentar el riesgo de responsabilidad por los productos para Abbott. En los Estados Unidos, es un acto independiente prohibido en sí mismo en virtud de la Ley Federal de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos.  En términos más generales, puede constituir una infracción de las regulaciones aplicables a los productos, cuyo cumplimiento está a cargo de la autoridad nacional competente correspondiente.  El producto puede ser considerado mal etiquetado. La introducción de un dispositivo mal etiquetado en el comercio interestatal es un acto prohibido.  Cometer un acto prohibido puede dar lugar a medidas de aplicación de la ley, como incautación, recursos cautelares, revocación de licencias de productos, juicio penal y sanciones civiles. |
| [Screen 13](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=14_C_14)  Activity: Dialogue  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | La información en relación con reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos puede provenir de varias fuentes y presentarse en cualquier formato y en cualquier momento, e incluye la comunicación escrita, electrónica u oral, o proveniente de redes sociales. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_14)  [15\_C\_14](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=15_C_14) | Sources can include:   * Field service representatives * Scientific articles * Clinical trials * Sales and professional meetings * Friends * Family members * Vendors * Abbott Customer Hotlines | Las fuentes pueden incluir:   * Representantes de servicio de campo * Artículos científicos * Ensayos clínicos * Reuniones de ventas y profesionales * Amigos * Familiares * Proveedores * Líneas directas de atención al cliente de Abbott |
| [Screen 14](https://319abbott.com/?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | You may overhear a conversation in a physician’s office, or people may share customer complaints with you because they know you are an Abbott employee.  It is up to us to be aware and know what to do with this information. | Es posible que escuche una conversación en el consultorio de un médico o que la gente comparta con usted los reclamos de los clientes porque saben que usted es un empleado de Abbott.  Es nuestra responsabilidad ser conscientes y saber qué hacer con esta información. |
| [Screen 15](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | As an Abbott employee, you are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness).  You must report the information internally even if you believe that a facility, healthcare professional, or anyone else will also report it. | Como empleado de Abbott, tiene la obligación de informar de inmediato los reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos de manera interna (dentro de las 24 horas después de tomar conocimiento).  Debe comunicar la información de manera interna incluso si usted considera que un establecimiento, un profesional de la salud o cualquier otra persona también vayan a comunicarla. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  [18\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18) | If you are aware of a potential concern with an Abbott product, do not try to figure out if it is valid or not; report it immediately to the relevant Abbott quality or vigilance teams, or local representative.  They will assess whether Abbott has any obligation to file a report with the Food and Drug Administration (FDA) or with other regulatory authorities worldwide. | Si toma conocimiento de una posible inquietud relacionada con un producto de Abbott, no intente averiguar si es válida o no, y comuníquela de inmediato a los equipos de calidad o vigilancia de Abbott pertinentes, o al representante local.  Ellos evaluarán si Abbott tiene la obligación de presentar un informe ante la Administración de Alimentos y Medicamentos (*Food and Drug Administration*, FDA) o ante otras autoridades reguladoras a nivel mundial. |
| [Screen 17](file:///C:/dev/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=19_C_19)  [19\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_19) | There are strict timelines set in various countries to file such reports from the moment of awareness.  It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as soon as possible. We want to do our best to identify potential risks and address them quickly. | Existen cronogramas estrictos que se han establecido en varios países para la presentación de dichos informes a partir del momento en que se toma conocimiento.  Es importante informar lo antes posible a los equipos de calidad o vigilancia pertinentes. Deseamos hacer todo lo posible por identificar los riesgos posibles y abordarlos rápidamente. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_20)  [20\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_20) | A medical device reportable event includes:   * Any information that reasonably suggests that a marketed product has or may have caused or contributed to a serious injury or death. * If any product malfunctioned and the product or similar marketed product would be likely to cause or contribute to an injury or death if the malfunction were to recur.   Abbott product quality complaints must be reported to the relevant quality or vigilance teams to determine whether the complaint represents an event that is required to be reported to the FDA or to any other regulatory authorities. | Un evento de declaración obligatoria relacionado con un dispositivo médico incluye lo siguiente:   * Cualquier información que sugiera razonablemente que un producto comercializado ha causado o puede haber causado una lesión grave o la muerte, o pueda haber contribuido a causarlas. * El mal funcionamiento de un producto o la probabilidad de que el producto o un producto similar comercializado causen una lesión o la muerte, o contribuya a causarlas, si el mal funcionamiento se repitiera.   Los reclamos sobre la calidad de los productos de Abbott deben comunicarse a los equipos de calidad o vigilancia pertinentes para que se determine si el reclamo representa un evento que deba informarse a la FDA o a cualquier otra autoridad reguladora. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21)  [21\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21) | Certain situations require reporting, even though no adverse event has occurred, to prevent adverse effects and to protect patient and public health. | Hay determinadas situaciones se deben informar, aunque no se haya producido ningún acontecimiento adverso, para prevenir efectos adversos y proteger la salud pública y la del paciente. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22)  [22\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22) | For example, for pharmaceutical products, the following information needs to be reported immediately to Established Pharmaceuticals Division (EPD), Global Pharmacovigilance, or local representatives, even if no adverse event is associated with it:   * Transmammary exposure (transmission via breast milk) * Lack of efficacy (lack of effect) * Product exposure (maternal, paternal, or fetal) associated with pregnancy * Medication error * Overdose * Suspected transmission of an infectious agent * All exposure incurred by health professionals or non-professionals in the course of the product application to patients during their work * Off-label use (use beyond the approved label/package leaflet) * Inadvertent/accidental exposure * Abuse or misuse * Unexpected therapeutic or clinical benefit from use of the product | Por ejemplo, en el caso de los productos farmacéuticos, se debe comunicar de inmediato la siguiente información a la División de Productos Farmacéuticos Establecidos (*Established Pharmaceuticals Division*, EPD), Farmacovigilancia Global o a los representantes locales, aunque no haya ningún evento adverso asociado:   * Exposición transmamaria (transmisión a través de la leche materna) * Falta de eficacia (ausencia de efecto) * Exposición al producto (materna, paterna o fetal) relacionada con el embarazo * Error en la medicación * Sobredosis * Sospecha de transmisión de un agente infeccioso * Toda exposición sufrida por profesionales o no profesionales de la salud en el transcurso de la administración del producto a pacientes durante su trabajo * Uso no indicado en la etiqueta (uso diferente del indicado en la etiqueta/prospecto del envase aprobados) * Exposición inadvertida/accidental * Abuso o mal uso * Beneficio terapéutico o clínico inesperado del uso del producto |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23)  [23\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23) | Where do you report product quality complaints or adverse event information?  Report product quality complaints and/or adverse event information you become aware of to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. Each adverse event and safety-related situation needs to be immediately reported to your local division vigilance department in your organization.  Visit Abbott World Quality and Regulatory for a list of divisional contacts to report a complaint or adverse event. Additional information is also available on the Vigilance Team Site.  Review the Resource page of this course for more information. | ¿A quién comunicar la información relativa a reclamos sobre la calidad de los productos o los eventos adversos?  Comunique la información relativa a reclamos sobre la calidad de los productos o los eventos adversos de la que tome conocimiento a la organización de calidad de su división local aplicable o a un representante de calidad de la empresa. Cada evento adverso y situación relacionada con la seguridad debe informarse de inmediato al área de vigilancia de su división local dentro de su organización.  Visite las secciones de asuntos de calidad y regulatorios de Abbott World para acceder a una lista de contactos de las divisiones para informar un reclamo a o un evento adverso. También encontrará información disponible en el sitio del equipo de vigilancia.  Consulte la página de recursos de este curso para obtener más información. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_24)  [24\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_24) | What information do you need to report?  At a minimum, do your best to collect the following information:   * Who is reporting? Identifiable reporter and contact information for potential follow-up. * Who experienced the adverse event or the product quality complaint? Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * What happened? Potential adverse event and/or product quality complaint. * What is the Abbott product? Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | ¿Qué información debe comunicar?  Cómo mínimo, haga lo posible para recopilar la siguiente información:   * ¿Quién informa? Identidad del informante e información de contacto para un posible seguimiento. * ¿Quién experimentó el evento adverso o hace el reclamo sobre la calidad del producto? Información identificable del paciente (p. ej., iniciales, sexo, edad o grupo etario). * ¿Qué sucedió? Posible evento adverso o reclamo sobre la calidad del producto. * ¿Cuál es el producto de Abbott? Nombre del producto (con detalles como código de lote, marca, ingrediente activo o cualquier información disponible sobre el producto). |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25)  [25\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25) | When a potentially reportable adverse event is identified in a social media post, the minimum standard information that needs to be provided is the content of the entire post itself.  The relevant Abbott complaint handling group may need to follow up to gather additional information. Review the Resource page of this course for more information on Adverse Event/Social Media training. | Cuando se identifica un posible evento adverso de declaración obligatoria en una publicación de una red social, la información mínima estándar que se debe proporcionar es el contenido completo de la publicación en sí.  Es posible que el grupo de manejo de reclamos de Abbott pertinente deba hacer un seguimiento para recopilar información adicional. Consulte la página de recursos de este curso para obtener más información sobre capacitación en eventos adversos/redes sociales. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_26)  [26\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_26) | Even if you do not have all the required information, report as much relevant information as possible.  Report it immediately and as soon as the adverse event or product quality complaint information and the product name are known. The patient and reporter identifiers may be collected later. The requirement is to report within 24 hours of awareness of the event.  Please observe Abbott’s privacy policies in each country. | Aunque no disponga de toda la información necesaria, comunique toda la información pertinente que sea posible.  Comuníquela de inmediato y tan pronto como se conozca la información sobre el evento adverso o el reclamo sobre la calidad del producto, y el nombre del producto. La información de identificación del paciente y del informante se podrá recopilar posteriormente. La obligación es informar dentro de las 24 horas después de tomar conocimiento del evento.  Siempre respete las políticas de privacidad de Abbott en cada país. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27)  [27\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos! |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27)  [28\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally?  Check all that apply. | ¿Cuáles de los siguientes enunciados representan información sobre eventos adversos que los empleados de Abbott deben comunicar de manera interna?  Marque todas las opciones que correspondan. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27)  [29\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27) | An Abbott customer inquired about an Abbott product but has not experienced any deficiencies.  A suggestion by a neighbor to improve an Abbott pharmaceutical product, although he has not personally experienced problems with the medication.  A family member sharing an abnormal laboratory blood work finding after she consumed an Abbott product for several months.  Unfavorable symptoms reported by a clinical trial subject administered an Abbott pharmaceutical product.  Submit | Un cliente de Abbott consultó sobre un producto de Abbott pero no ha experimentado ninguna falla.  Una sugerencia de parte de un vecino para mejorar un producto farmacéutico de Abbott, aunque personalmente no haya experimentado problemas con el medicamento.  Un familiar que comparte un resultado anormal en un análisis de sangre después de usar un producto de Abbott durante varios meses.  Síntomas desfavorables que informa un sujeto de un ensayo clínico al que se le administró un producto farmacéutico de Abbott.  Enviar |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=30_C_27) | That's Correct!  That's Not Correct!  An adverse event is any unfavorable and/or unintended sign, symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Un evento adverso es cualquier señal desfavorable o no deseada, síntoma, lesión o enfermedad que se presentan en un momento cercano al uso de un producto de Abbott, tengan relación o no con el producto de Abbott. Un evento adverso no necesariamente tiene una relación de causa con el producto. |
| [Screen 26](https://icomply.abbott.com/Apps/DocumentLibrary/?showScreen=32_C_28)  [32\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_28) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally? | ¿Cuáles de los siguientes enunciados representan información sobre eventos adversos que los empleados de Abbott deben comunicar de manera interna? |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28)  [33\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28) | Adverse event reporter’s contact information.  Brief summary of the adverse event that took place.  At least one patient identifier.  The Abbott product name.  All of the above  Submit | La información de contacto de quien informa el evento adverso.  Un breve resumen del evento adverso que se produjo.  Al menos un dato identificador del paciente.  El nombre del producto de Abbott.  Todas las opciones anteriores.  Enviar |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28)  [34\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  At a minimum, Abbott employees should do their best to report the following adverse event information:  Who is reporting?  Identifiable reporter and contact information for potential follow-up.  Who experienced the adverse event or the product quality complaint?  Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group).  What happened?  Potential adverse event and/or product quality complaint.  What is the Abbott product?  Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Cómo mínimo, los empleados de Abbott deben hacer lo posible para comunicar la siguiente información sobre el evento adverso:  ¿Quién informa?  Identidad del informante e información de contacto para un posible seguimiento.  ¿Quién experimentó el evento adverso o hace el reclamo sobre la calidad del producto?  Información identificable del paciente (p. ej., iniciales, sexo, edad o grupo etario).  ¿Qué sucedió?  Posible evento adverso o reclamo sobre la calidad del producto.  ¿Cuál es el producto de Abbott?  Nombre del producto (con detalles como código de lote, marca, ingrediente activo o cualquier información disponible sobre el producto). |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29)  [35\_C\_29](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=35_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Haga clic en la flecha para comenzar la revisión.  Revisión  Tómese un momento para revisar algunos de los conceptos clave de esta sección. |
| [Screen 27](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=36_C_29)  [36\_C\_29](https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/40393/index.html?showScreen=36_C_29) | Product Quality Complaint  A product quality complaint is any communication that alleges deficiencies in a distributed product related to physical characteristics, identity, quality, purity, potency, durability, reliability, safety, and/or effectiveness. | Reclamos sobre la calidad de los productos  Un reclamo sobre la calidad de un producto es cualquier comunicación que alegue deficiencias en un producto distribuido en relación con las características físicas, la identidad, la calidad, la pureza, la potencia, la durabilidad, la confiabilidad, la seguridad o la efectividad. |
| [Screen 27](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=37_C_29)  [37\_C\_29](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=37_C_29) | Adverse Event  An Adverse Event is any unexpected and inappropriate medical occurrence in a patient or clinical trial subject that happens close in time to the use of an Abbott product. | Eventos adversos  Un evento adverso es cualquier acontecimiento médico inesperado e inadecuado en un paciente o sujeto de un ensayo clínico que se produce en un momento cercano al uso de un producto de Abbott. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | Source of Report  Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Fuente de la información  La información en relación con reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos puede provenir de varias fuentes y presentarse en cualquier formato y en cualquier momento, e incluye la comunicación escrita, electrónica u oral, o proveniente de redes sociales. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29)  [39\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29) | Timing of Report  You are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness) | Momento para informar  Tiene la obligación de informar de inmediato los reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos de manera interna (dentro de las 24 horas después de tomar conocimiento). |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29)  [40\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29) | Where to Report  Report all product quality complaints and/or adverse event information to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. | A quién informar  Comunique toda la información relativa a reclamos sobre la calidad de los productos o los eventos adversos a la organización de calidad de su división local aplicable o a un representante de calidad de la empresa. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29)  [41\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29) | Adverse Event Information to Report  Always do your best to report the following adverse event information:   * Your name and contact information. * A summary of the potential adverse event * Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * Abbott Product information Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). | Información sobre eventos adversos que se debe comunicar  Siempre haga lo posible para comunicar la siguiente información sobre eventos adversos:   * Su nombre e información de contacto. * Un resumen del posible evento adverso. * Información identificable del paciente (p. ej., iniciales, sexo, edad o grupo etario). * Información sobre el producto de Abbott e información identificable del paciente (p. ej., iniciales, sexo, edad o grupo etario). |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31)  [43\_C\_31](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=43_C_31) | At Abbott, our goal is to protect the safety, quality, and integrity of our products.  To accomplish this, we must always act in compliance with all global regulatory requirements and laws.  Abbott expects us to promptly report internally all product quality complaints and adverse events that involve or potentially involve Abbott products. We do this because it is the law, but also to protect the safety of our patients.  Use good judgment and ask for help whenever questions arise. | En Abbott, nuestro objetivo es proteger la seguridad, la calidad y la integridad de nuestros productos.  Para lograrlo, siempre debemos actuar en cumplimiento de todos los requisitos y todas las leyes globales en materia de regulación.  Abbott espera que informemos cuanto antes y de manera interna todos los reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos que involucren, o puedan involucrar, productos de Abbott. Lo hacemos porque es la ley, pero también lo hacemos para proteger la seguridad de nuestros pacientes.  Haga uso del buen juicio y pida ayuda cuando tenga preguntas. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b)  [44\_C\_31b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b) | Take a moment to confirm each statement.  I know what product quality complaints and adverse events are.  I understand the importance of quickly reporting product quality complaints and adverse events internally.  Click Submit. | Tómese un momento para confirmar cada enunciado.  Sé qué son los reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos.  Comprendo la importancia de informar rápidamente y de manera interna los reclamos sobre la calidad de los productos y los eventos adversos.  Haga clic en Enviar. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32)  [45\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La Verificación de conocimientos a continuación consiste en 5 preguntas. Debe obtener una calificación del 80 % o superior para completar este curso con éxito.  CUANDO ESTÉ LISTO, HAGA CLIC EN EL BOTÓN VERIFICACIÓN DE CONOCIMIENTOS. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=46_C_33) | [1] Only scientists, DVPs, and salespeople are responsible for reporting internally an adverse event and product quality complaint. | [1] Únicamente los científicos, los vicepresidentes de división (*Division Vice President*, DVP) y los vendedores son responsables de informar de manera interna los eventos adversos y los reclamos sobre la calidad de los productos. |
| [Screen 32](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Verdadero  [2] Falso  Siguiente |
| Screen 32  Question 1: Feedback  48\_C\_33 | All Abbott employees must be diligent about reporting adverse events or product quality complaints. Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Todos los empleados de Abbott deben ser diligentes e informar eventos adversos o reclamos sobre la calidad de los productos. Esto no es únicamente lo correcto para mantener la seguridad de nuestros clientes, sino que además es la ley. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33)  [49\_C\_33](file:///C:/dev/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=49_C_33) | [2] Sources of potentially reportable events include social media outlets like Facebook, casual conversations at a backyard party, or even a professional trade journal. | [2] Las fuentes de posibles eventos adversos de declaración obligatoria incluyen redes sociales como Facebook, conversaciones ocasionales durante una fiesta en una casa o incluso publicaciones comerciales profesionales. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33)  [50\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Verdadero  [2] Falso  Siguiente |
| Screen 32  Question 2: Feedback  51\_C\_33 | Sources can include customer complaints, journal articles, clinical trials, sales/professional meetings, social media, friends, family members, and vendors. While this list is not exhaustive, you should be aware that potentially reportable events can exist in many different scenarios. It is up to us to be aware and know what to do. | Las fuentes pueden incluir reclamos de clientes, artículos en publicaciones, ensayos clínicos, reuniones de ventas/profesionales, redes sociales, amigos, familiares y proveedores. Si bien esta lista no es exhaustiva, debe saber que pueden existir posibles eventos de declaración obligatoria en muchas situaciones diferentes. Es nuestra responsabilidad ser conscientes y saber qué hacer. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33)  [52\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33) | [3] Reports can be submitted any time after an employee is aware of an issue. | [3] Los informes pueden enviarse en cualquier momento después de que un empleado toma conocimiento de un problema. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33)  [53\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Verdadero  [2] Falso  Siguiente |
| Screen 32  Question 3: Feedback  54\_C\_33 | As an Abbott employee, you are required to immediately report an adverse event, and product quality complaint, internally (within 24 hours of awareness). There are strict timelines set in various countries to file reports from the moment of awareness, therefore it is important that the relevant quality and vigilance teams are informed as quickly as possible. | Como empleado de Abbott, tiene la obligación de informar de inmediato los eventos adversos y los reclamos sobre la calidad de los productos de manera interna (dentro de las 24 horas después de tomar conocimiento). Existen cronogramas estrictos que se han establecido en varios países para la presentación de informes a partir del momento en que se toma conocimiento; por lo tanto, es importante que se informe lo antes posible a los equipos de calidad y vigilancia pertinentes. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33)  [55\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33) | [4] Dissatisfaction with an infant formula product should be reported as a complaint. | [4] La insatisfacción con una fórmula para bebés debe informarse como un reclamo. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33)  [56\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Verdadero  [2] Falso  Siguiente |
| Screen 32  Question 4: Feedback  57\_C\_33 | For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product will also be considered a complaint. | Únicamente en el caso de las fórmulas para bebés, cualquier expresión de insatisfacción con el producto también se considerará un reclamo. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33)  [58\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33) | [5] You hear about a potential adverse event, but you believe it was already reported or will be reported by someone else anyway, or you do not believe there is an issue with our medical device. There is no need to report. | [5] Usted se entera de un posible evento adverso, pero cree que ya se ha informado o que otra persona lo informará de todos modos, o no cree que haya un problema con nuestro dispositivo médico. No hay necesidad de informar. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33)  [59\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33) | [1] True  [2] False  Submit | [1] Verdadero  [2] Falso  Enviar |
| Screen 32  Question 5: Feedback  60\_C\_33 | If you are aware of a concern with an Abbott product, report it immediately to the relevant quality and/or vigilance teams. Do not try to figure out if the concern is valid or not or if it has already been brought to the attention of the organization. | Si toma conocimiento de una inquietud sobre un producto de Abbott, infórmela de inmediato a los equipos de calidad o vigilancia pertinentes. No intente averiguar si la inquietud es válida o no, o si ya se ha puesto en conocimiento de la organización. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34)  [61\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | No existen resultados disponibles, ya que no completó la Verificación de conocimientos.  ¡Felicitaciones! Aprobó con éxito la Verificación de conocimientos.  Para revisar los resultados a continuación, haga clic en cada pregunta.  Al finalizar, haga clic en la flecha hacia adelante para realizar una breve encuesta.  Lo sentimos. No aprobó la Verificación de conocimientos. Tómese unos minutos para revisar los resultados a continuación haciendo clic en cada pregunta.  Cuando esté listo, haga clic en el botón Realizar nuevamente. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200)  [68\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200) | Where to Go for Support | Dónde buscar ayuda |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200)  [69\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200) | MANAGER  If you have a question or need guidance about potential concerns involving product quality complaint or adverse event reporting, speak with your manager. | GERENTE  Si tiene preguntas o necesita orientación sobre posibles inquietudes relacionadas con informar reclamos sobre la calidad de los productos o eventos adversos, hable con su gerente. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200)  [70\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200) | Abbott QUALITY and REGULATORY  Visit [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) and navigate to:   * Quality Systems for more information on Complaints and Product Actions (AQ04), who to call to report a complaint or adverse event, and the Vigilance Team Site. * Policies for Abbott Quality and Regulatory - Global Policy Portal.   Visit Abbott World Quality and Regulatory Knowledge Management for additional training.   * AQC5000e Responsibility for Reporting Complaints   Visit [Digital Knowledge Center](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) for additional [Adverse Event/Medical Device Reporting/Social Media Training](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Asuntos de CALIDAD y REGULATORIOS de Abbott  Visite [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) (Asuntos de calidad y regulatorios de Abbott World) y navegue a:   * Sistemas de Calidad (Quality Systems) para obtener más información sobre reclamos y acciones sobre productos (AQ04), a quién llamar para informar un reclamo o evento adverso, y el sitio del equipo de Vigilancia. * Políticas de Asuntos de Calidad y Regulatorios de Abbott: portal de Política global.   Visite Gestión del conocimiento de Asuntos de Calidad y Regulatorios de Abbott World para acceder a capacitación adicional.   * AQC5000e Responsabilidad por el informe de reclamos   Visite el [Centro de conocimiento digital](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) para acceder a [capacitación adicional en eventos adversos/informes sobre dispositivos médicos/redes sociales](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200)  [71\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns. Visit the [Abbott World OEC website](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com). | OFICINA DE ÉTICA Y CUMPLIMIENTO (OEC)  OEC es un recurso corporativo disponible para abordar sus preguntas o inquietudes sobre cumplimiento. Visite el [sitio web de OEC en Abbott World](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Legal REGULATORY AND COMPLIANCE  If you have questions about laws and regulations regarding product quality complaints, adverse events, or medical device reporting, Legal Regulatory and Compliance, can assist you. Visit the Abbott World [Legal website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Asuntos REGULATORIOS y de CUMPLIMIENTO legales  Si tiene preguntas sobre las leyes y regulaciones relativas a los reclamos sobre la calidad de los productos, eventos adversos o informes sobre dispositivos médicos, el área de Asuntos Regulatorios y de Cumplimiento Legales puede brindarle asistencia. Visite el [sitio web de asuntos legales](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) en Abbott World. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html) for a full transcript of the course | Recursos del curso  Transcripción  Haga clic [aquí](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) para obtener una transcripción completa del curso |
| 74\_toc\_1 | Our Philosophy | Nuestra filosofía |
| 75\_toc\_2 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Reclamos sobre la calidad de los productos e informes de eventos adversos |
| 76\_toc\_3 | Our Philosophy | Nuestra filosofía |
| 77\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 78\_toc\_5 | TOC | TOC |
| 79\_toc\_6 | Introduction | Introducción |
| 80\_toc\_7 | Introduction | Introducción |
| 81\_toc\_8 | TOC | TOC |
| 82\_toc\_9 | Product Quality and Adverse Events | Calidad de los productos y eventos adversos |
| 83\_toc\_10 | Defining Product Quality and Adverse Events | Definición de calidad de los productos y eventos adversos |
| 84\_toc\_11 | Requirements and Responsibilities | Requisitos y responsabilidades |
| 85\_toc\_12 | Reporting | Informes |
| 86\_toc\_13 | Quick Check | Verificación rápida |
| 87\_toc\_14 | Review | Revisión |
| 88\_toc\_15 | TOC | TOC |
| 89\_toc\_16 | Your Commitment | Su compromiso |
| 90\_toc\_17 | Your Commitment | Su compromiso |
| 91\_toc\_18 | Knowledge Check | Verificación de conocimientos |
| 92\_toc\_19 | Introduction | Introducción |
| 93\_toc\_20 | Assessment | Evaluación |
| 94\_toc\_21 | Feedback | Comentarios |
| 95\_toc\_22 | Survey | Encuesta |
| 96\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | El curso no puede contactarse con el sistema de gestión de aprendizaje (LMS). Haga clic en “Aceptar” para continuar y revisar el curso. Nota: es posible que la certificación del curso no esté disponible. Haga clic en “Cancelar” para salir. |
| 97\_string\_2 | All questions remain unanswered | Todas las preguntas están sin responder. |
| 98\_string\_3 | Questions | Preguntas |
| 99\_string\_4 | Question | Pregunta |
| 100\_string\_5 | not answered | no respondida |
| 101\_string\_6 | That's correct! | ¡Eso es correcto! |
| 102\_string\_7 | That's not correct! | ¡Eso es incorrecto! |
| 103\_string\_8 | Feedback: | Comentarios: |
| 104\_string\_9 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Reclamos sobre la calidad de los productos e informes de eventos adversos |
| 105\_string\_10 | Knowledge Check | Verificación de conocimientos |
| 106\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 107\_string\_12 | Retake | Realizar nuevamente |
| 108\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help clarify what is expected of Abbott employees when we become aware of Abbott product quality complaints and adverse events. This course should take about 20-25 minutes to complete. | Descripción del curso: este curso fue diseñado para ayudar a aclarar lo que se espera de los empleados de Abbott cuando tomamos conocimiento de reclamos sobre la calidad de los productos de Abbott y sobre eventos adversos. Le llevará 20-25 minutos completar este curso. |
| 109\_string\_14 | Menu | Menú |
| 110\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 111\_string\_16 | Reference Material | Material de referencia |
| 112\_string\_17 | Audio | Audio |
| 113\_string\_18 | Exit | Salir |
| 114\_string\_19 | Close | Cerrar |
| 115\_string\_20 | Comment... | Comentario… |

Fraud and Abuse Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Fraud and Abuse  Click the forward arrow. | Fraude y abuso  Haga clic en la flecha hacia adelante. |
| [Screen 1](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve.  This includes complying with fraud and abuse laws and regulations that are designed to protect federal and state healthcare programs and their Patients from improper influence. | Como empresa de atención médica, es fundamental que siempre hagamos lo correcto por todas las personas a las que servimos.  Esto incluye cumplir con las leyes y regulaciones contra el fraude y el abuso diseñadas para proteger de la influencia indebida a los programas de atención médica federales y estatales, y a sus pacientes. |
| [Screen 2](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon the completion of this course, you will:   * Be able to explain why the US Government has a specific interest in what we do and how we do it. * Understand the laws and regulations designed to prevent fraud and abuse in the healthcare industry. * Understand Abbott's expectations for conducting business in the US and its territories the right way. * Know where to go for help and support. | Cuando finalice este curso, usted podrá:   * Ser capaz de explicar por qué el gobierno de EE. UU. tiene un interés específico en qué hacemos y cómo lo hacemos. * Comprender las leyes y regulaciones diseñadas para prevenir el fraude y el abuso en la industria de la atención médica. * Comprender las expectativas de Abbott para hacer negocios de la manera correcta en EE. UU. y sus territorios. * Saber dónde obtener ayuda y apoyo. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Our Philosophy  1 minutes  [2] Introduction to Fraud and Abuse  6 minutes  [3] Laws and Regulations  10 minutes  [4] The Impact on our Business  8 minutes  [5] Your Commitment  2 minutes  [6] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Nuestra filosofía  1 minuto  [2] Introducción al fraude y el abuso  6 minutos  [3] Leyes y regulaciones  10 minutos  [4] El impacto en nuestro negocio  8 minutos  [5] Su compromiso  2 minutos  [6] Verificación de conocimientos  5 minutos  Progreso del aprendizaje  Esta sección ya está disponible. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | In this section, we will look at why the Government has a specific interest in protecting federal and state healthcare programs, and their Patients, from improper influence.  Let’s begin by finding out what fraud and abuse can look like in the healthcare context. | En esta sección analizaremos por qué el gobierno tiene un interés específico en proteger de la influencia indebida a los programas de atención médica federales y estatales, y a sus pacientes.  Comencemos por averiguar cómo pueden presentarse el fraude y el abuso en el contexto de la atención médica. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=6_C_6) | Fraud is an intentional or deliberate act to deprive another of property or money by deception or other unfair means.  It includes intentionally submitting false information to the Government (including situations in which you should have known the information was false) to get money or a benefit. | El fraude es un acto intencionado o deliberado para privar a otra persona de bienes o dinero mediante engaño u otros medios desleales.  Incluye la presentación intencionada de información falsa al gobierno (incluidas las situaciones en las que usted debería haber sabido que la información era falsa) para obtener dinero o beneficios. |
| [Screen 6](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | Healthcare fraud is when a person or entity seeks to deceive the healthcare system for financial gain, usually through the use of false or misleading information.  Examples of healthcare fraud:   * Double billing or over-charging * Billing for supplies or services that were not delivered * Offering, paying, soliciting, or receiving bribes or kickbacks (directly or indirectly) to induce referrals or the generation of business | El fraude en la atención médica se produce cuando una persona o entidad intenta engañar al sistema sanitario para obtener un beneficio económico; generalmente, mediante el uso de información falsa o engañosa.  Ejemplos de fraude en la atención médica:   * Doble facturación o sobrefacturación * Facturación de suministros o servicios no proporcionados * Ofrecer, pagar, solicitar o recibir sobornos o comisiones (directa o indirectamente) para inducir a recomendaciones o la generación de negocios |
| [Screen 7](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | Abuse includes actions that may, directly or indirectly, result in unnecessary costs to federally funded programs.  Abuse involves accepting payment for items or services when there is no legal entitlement to that payment. | El abuso incluye acciones que pueden, directa o indirectamente, generar costos innecesarios para los programas financiados con fondos federales.  El abuso consiste en aceptar el pago de artículos o servicios cuando no se tiene derecho legal a dicho pago. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | Examples of healthcare abuse include:   * Incentivizing an HCP to buy a set of medical devices when they only need a single item in the set * Approving billing for services not rendered * Placing a re-order and billing for supplies, knowing that the Patient has not exhausted their supplies on hand * Not correcting a computer glitch that resulted in Patients being billed with the incorrect billing code * Providing materials to HCPs that promote off-label usage and/or are not consistent with applicable legal or regulatory requirements | Los ejemplos de abuso en la atención médica incluyen lo siguiente:   * Incentivar a un profesional de la salud para que compre un conjunto de dispositivos médicos cuando necesita solamente un artículo del conjunto * Aprobar la facturación de servicios no prestados * Repetir un pedido y facturar los suministros, sabiendo que el paciente no ha agotado los suministros que ya posee * No corregir una falla informática que permitió que se facturara a pacientes con un código de facturación incorrecto * Proporcionar a los profesionales de la salud materiales que promuevan un uso no indicado en la etiqueta o que no se ajuste a los requisitos legales o regulatorios aplicables |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | The US Government spends trillions annually on healthcare.  The Government is the nation’s single largest healthcare purchaser, through its financing of Medicare and Medicaid programs. It also invests heavily in public health education, research and development activities, and product approval processes.  Because the Government is such a huge investor in healthcare, it wants to ensure that taxpayer funding put into the system is legitimately spent. | El gobierno de EE. UU. gasta billones al año en atención médica.  El gobierno es el mayor comprador de atención médica del país, a través de la financiación de los programas Medicare y Medicaid. También invierte mucho en educación sobre salud pública, actividades de investigación y desarrollo, y procesos de aprobación de productos.  Dado que el gobierno es un inversor tan importante para la atención médica, quiere asegurarse de que los fondos que los contribuyentes destinan al sistema se gastan legítimamente. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | The Government wants to ensure that there is a legitimate need for the products and services it is paying for.  That means if an HCP orders a continuous glucose monitor or a pacemaker for a Patient, the Government wants to make sure the HCP is choosing the monitor based on what is in the Patient’s best health interests. If certain products are over-used, there may be a concern that there is not a legitimate need. | El gobierno quiere asegurarse de que existe una necesidad legítima de los productos y servicios por los que paga.  Esto significa que, si un profesional de la salud encarga un monitor continuo de glucosa o un marcapasos para un paciente, el gobierno quiere asegurarse de que el profesional de la salud elige el monitor en función de lo más conveniente para la salud del paciente. Si hay ciertos productos que se usan en exceso, puede surgir la preocupación de que no haya una necesidad legítima. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | The law requires that we only market products for the purposes for which they have been approved.  This means that we must not market products for an unapproved indication or in an unapproved age group, dosage, or route of administration. For example, if a product is approved for adults 18 and older, it cannot be marketed to children. | La ley exige que solo comercialicemos productos para los fines para los cuales fueron aprobados.  Esto significa que no debemos comercializar productos para una indicación no aprobada o para grupos etarios, dosis o vías de administración no aprobados. Por ejemplo, si un producto está aprobado para adultos mayores de 18 años, no puede comercializarse para niños. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | It also requires that our sales and marketing activities avoid trying to create needs for products where none exist.  For example, we must never encourage HCPs to order diagnostic tests that are not medically necessary. | La ley también exige que nuestras actividades de ventas y marketing eviten intentar crear la necesidad de un producto cuando la necesidad no existe.  Por ejemplo, nunca debemos animar a los profesionales de la salud a solicitar pruebas de diagnóstico que no sean médicamente necesarias. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | The Government also has a clear financial interest in ensuring that the price it pays for a product or service represents the true and fair cost for that product or service.  For example, if the Government is paying for stents being used in Medicare Patients, hospitals are responsible for reporting the costs of the stents they implant. The Government wants to ensure that the prices being reported accurately reflect the prices being paid and are not being distorted or hidden, for example, a discount applied to other products when it is really applicable to the stents. | El gobierno también tiene un claro interés financiero en asegurarse de que el precio que paga por un producto o servicio represente el costo real y justo de dicho producto o servicio.  Por ejemplo, si el gobierno paga los stents que se usan en pacientes de Medicare, los hospitales son responsables de informar los costos de los stents que implantan. El gobierno quiere asegurarse de que los precios que se informan reflejen con precisión los precios que se pagan y que no estén distorsionados u ocultos; por ejemplo, cuando se aplica a otros productos un descuento que en realidad es aplicable a los stents. |
| [Screen 14](https://icomply.abbott.com/Apps/DocumentLibrary/?showScreen=15_C_15)  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos! |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_15)  [16\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_15) | Because the U.S. is a private healthcare market, the government plays no role in controlling costs. | Dado que EE. UU. es un mercado de atención médica privada, el gobierno no desempeña ninguna función en el control de los costos. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_15)  [17\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_15) | True  False  Submit | Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_15)  [18\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_15) | That's Correct!  That's Not Correct!  The Government is the biggest purchaser of healthcare in the U.S. and plays an active role in controlling costs.  Fraud and Abuse includes actions that may, directly or indirectly, result in unnecessary costs to federally funded programs. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  El gobierno es el mayor comprador de atención médica en EE. UU. y desempeña una función activa en el control de costos.  El fraude y el abuso incluyen acciones que pueden, directa o indirectamente, generar costos innecesarios para los programas financiados con fondos federales. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_16)  [19\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_16) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Haga clic en la flecha para comenzar la revisión.  Revisión  Tómese un momento para revisar algunos de los conceptos clave de esta sección. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_16)  [20\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_16) | Government’s Interest  The Government has a specific interest in preventing healthcare fraud and abuse. | Interés del gobierno  El gobierno tiene un interés específico en la prevención del fraude y el abuso. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) | Fraud  Fraud is when a person or entity seeks to deceive the healthcare system for financial gain. | Fraude  El fraude se produce cuando una persona o entidad intenta engañar al sistema sanitario para obtener un beneficio económico. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_16)  [22\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_16) | Abuse  Abuse refers to business practices and actions that are intended to result in unnecessary or inappropriate healthcare services. | Abuso  El abuso hace referencia a acciones y prácticas comerciales que tienen como intención la prestación de servicios de atención médica innecesarios o inadecuados. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16)  [23\_C\_16](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=23_C_16) | Our Responsibility  As a healthcare company, it is critical that we always do what’s right for the many people we serve. | Nuestra responsabilidad  Como empresa de atención médica, es fundamental que siempre hagamos lo correcto por todas las personas a las que servimos. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_18)  [25\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_18) | To protect its investment in healthcare, and the millions of Patients who receive healthcare benefits through Government programs, federal and state governments have enacted fraud and abuse laws and regulations.  As we mentioned earlier, these laws and regulations are aimed at protecting federal and state healthcare programs and their Patients from improper influence. | Para proteger su inversión en atención médica y a los millones de pacientes que reciben beneficios de atención médica a través de programas del gobierno, los gobiernos federales y estatales han promulgado leyes y regulaciones contra el fraude y el abuso.  Como mencionamos anteriormente, estas leyes y regulaciones tienen como objetivo proteger de la influencia indebida a los programas de atención médica federales y estatales, y a sus pacientes. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) | Abbott is subject to regulations from a variety of federal agencies, including the Food and Drug Administration, the Centers for Medicare and Medicaid Services, and the Veteran’s Affairs Administration.  Abbott also follows applicable state laws. | Abbott está sujeta a regulaciones de diversas agencias federales, como la Administración de Alimentos y Medicamentos, los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid, y la Administración de Asuntos de los Veteranos.  Abbott cumple también con las leyes estatales aplicables. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) | Failure to comply with these laws and regulations can result in stiff fines and penalties.  Because of this, you are responsible for understanding the regulations governing your area of work. | El incumplimiento de estas leyes y regulaciones puede resultar en multas y sanciones severas.  Por este motivo, usted es responsable de conocer las regulaciones que rigen su área de trabajo. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_21)  [28\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_21) | The healthcare industry has a variety of industry codes and standards that are designed to prevent fraud and abuse, and to ensure medically necessary services are delivered to Patients. | La industria de la atención médica cuenta con una serie de códigos y normas que están diseñados para prevenir el fraude y el abuso, y para garantizar que se presten a los pacientes los servicios necesarios desde el punto de vista médico. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_22)  [29\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_22) | As a member of the Advanced Medical Technology Association (AdvaMed), Abbott supports the AdvaMed Code.  The AdvaMed Code provides guidance for medical technology companies on how to interact with HCPs within the scope of US fraud and abuse laws and regulations.  Code guidance is reflected in applicable Abbott policies and procedures, such as the U.S. Ethics and Compliance Policy and Procedures (USP&P), which apply to all business activities occurring within the United States and all of its territories. | Como miembro de la Asociación de Tecnología Médica Avanzada (AdvaMed), Abbott respeta el Código de AdvaMed.  El Código de AdvaMed brinda orientación a las empresas de tecnología médica sobre cómo interactuar con los profesionales de la salud dentro del alcance de las leyes y regulaciones de EE. UU. contra el fraude y el abuso.  La orientación que brinda el Código se refleja en las políticas y los procedimientos de Abbott aplicables, como los Procedimientos y Política de Ética y Cumplimiento de EE. UU. (*US Ethics and Compliance Policy and Procedures*, USP&P), que se aplican a todas las actividades comerciales que tienen lugar dentro de los Estados Unidos y todos sus territorios. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_23)  [30\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_23) | The Anti-Kickback Statute is a federal law that aims to protect patients and federal health care programs by preventing fraud and abuse.  The Statute may apply even where a legitimate business need exists for an arrangement or offer, if one purpose of the arrangement or offer was to induce or reward referrals or orders. | La Ley Antisoborno es una ley federal cuyo objetivo es proteger a los pacientes y los programas federales de atención médica mediante la prevención del fraude y el abuso.  La Ley puede aplicarse incluso cuando existe una necesidad comercial legítima para un acuerdo o una oferta, si uno de los propósitos del acuerdo o de la oferta fuera inducir a recomendaciones o pedidos, o recompensarlos. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_24)  [31\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_24) | The scope of the Anti-Kickback Statute is broad.  The law can be applied to any transaction we have with an HCP that involves providing the HCP with something of value, such as:   * Educational programs for lab technicians. * Offering evaluation equipment to a hospital group. * Offering a business meal to attendees at speaker programs. | El alcance de la Ley Antisoborno es amplio.  La ley puede aplicarse a cualquier transacción que tengamos con un profesional de la salud que implique proporcionarle a dicho profesional de la salud un elemento de valor, como los siguientes:   * Programas educativos para técnicos de laboratorio. * Ofrecimiento de equipos de evaluación a un grupo hospitalario. * Ofrecimiento de una comida de negocios a los asistentes a programas de conferencias. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_25)  [32\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_25) | Any transaction in which we offer something of value is subject to scrutiny under this law.  The Anti-Kickback Statute may apply even where a legitimate business need exists for an arrangement or offer, if any one purpose of the arrangement or offer was to induce or reward referrals or orders. | Cualquier transacción en la que ofrezcamos algún elemento de valor está sujeta al escrutinio de esta ley.  La Ley Antisoborno puede aplicarse incluso cuando existe una necesidad comercial legítima para un acuerdo o una oferta, si cualquiera de los propósitos del acuerdo o de la oferta fuera inducir a recomendaciones o pedidos, o recompensarlos. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_26)  [33\_C\_26](http://speakup.abbott.com/?showScreen=33_C_26) | Anything of value includes:   * Payments for services * Certain types of discounts or rebates * Meals, travel, and entertainment * Providing programs, advertising, or referral services | Cualquier elemento de valor incluye lo siguiente:   * Pagos por servicios * Ciertos tipos de descuentos o reembolsos * Comidas, viaje y entretenimiento * Proporcionar programas, publicidad o servicios de derivación |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_27)  [34\_C\_27](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=34_C_27) | The Anti-Kickback Statute doesn’t just apply to Abbott employees.  It also applies to Abbott agents, including our Distributors. | La Ley Antisoborno no se aplica únicamente a los empleados de Abbott.  También se aplica a los agentes de Abbott, incluidos nuestros distribuidores. |
| [Screen 27](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx?showScreen=35_C_28)  [35\_C\_28](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=35_C_28) | The Federal False Claims Act is another law aimed at protecting Government interests by preventing fraud and abuse in Government healthcare programs.  The law imposes stiff penalties on companies and individuals who submit false information to the Government or cause someone else to do so. | La Ley Federal de Reclamos Falsos es otra ley destinada a proteger los intereses del gobierno mediante la prevención del fraude y el abuso en los programas de atención médica del gobierno.  La ley impone sanciones severas a las empresas y personas que presentan información falsa al gobierno o hacen que otra persona lo haga. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29)  [36\_C\_29](https://319abbott.com/?showScreen=36_C_29) | Healthcare companies can face prosecution under the False Claims Act in many different ways:   * By submitting, cause someone else to submit, or are aware that false information is being submitted about the actual cost of the equipment, tests, and devices the Government is paying for. * Promoting Products for Non-Approved Uses. * Engaging in Kickbacks.   For example, if a healthcare company doesn’t have the medical documentation required to support a claim, but bills for it anyway, that company may be liable for submitting a false claim. | Las empresas de atención médica pueden ser procesadas en virtud de la Ley de Reclamos Falsos de muchas maneras diferentes:   * Por presentar, por hacer que otro presente o por ser consciente de que se está presentando información falsa sobre el costo real de los equipos, las pruebas y los dispositivos por los que paga el gobierno. * Por promocionar productos para usos no autorizados. * Por participar en sobornos.   Por ejemplo, si una empresa de atención médica no dispone de la documentación médica necesaria para justificar un reclamo, pero factura por este de todos modos, dicha empresa puede ser responsable de presentar un reclamo falso. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_30)  [37\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_30) | Healthcare companies can face prosecution for promoting products to HCPs for uses for which they have not been approved (e.g., for off-label uses) if the HCPs then submit claims for those products to the Government.  Abbott can only lawfully advertise our devices for the purposes for which they are approved by FDA. Advertising a device for an unapproved purpose is called "off-label promotion" and it is prohibited. However, physicians may prescribe Abbott products for unapproved uses. | Las empresas de atención médica pueden ser procesadas por promocionar productos a los profesionales de la salud para usos para los que no han sido aprobados (p. ej., usos no indicados en la etiqueta) si luego los profesionales de la salud presentan reclamos por dichos productos al gobierno.  Abbott puede únicamente publicitar legalmente nuestros productos para los propósitos para los que están aprobados por la FDA. La publicidad de un dispositivo para un fin no aprobado se conoce como “promoción de usos no indicados” y está prohibida. Sin embargo, los médicos pueden prescribir productos de Abbott para usos nos aprobados. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_31)  [38\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_31) | Likewise, healthcare companies can face prosecution for providing illegal kickbacks to HCPs.  Items of value can be considered kickbacks if offered for an improper purpose. Even a business meal, if offered for improper reasons, can be seen as a kickback.  If, for example, an HCP receives kickbacks from a healthcare company, then claims submitted by that HCP to the Federal Government for the products made by the company, and purchased or recommended by the HCP, might be considered fraudulent. | Del mismo modo, las empresas de atención médica pueden ser procesadas por ofrecer sobornos a los profesionales de la salud.  Los elementos de valor pueden considerarse sobornos si se ofrecen con fines indebidos. Incluso una comida de negocios, si se ofrece por motivos indebidos, puede considerarse un soborno.  Si, por ejemplo, un profesional de la salud recibe sobornos de una empresa de atención médica, luego los reclamos presentados por dicho profesional de la salud al gobierno federal por los productos fabricados por la empresa, y comprados o recomendados por el profesional de la salud, podrían considerarse fraudulentos. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_32)  [39\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_32) | Did You Know?  Both the party offering a kickback and the party receiving the kickback can be held responsible under the Anti-Kickback Statute and False Claims Act.  The Government regularly enforces both of these laws against HCPs and healthcare companies. | ¿Sabía usted?  Tanto la parte que ofrece un soborno como la parte que acepta un soborno pueden ser consideradas responsables en virtud de la Ley Antisoborno y de la Ley de Reclamos Falsos.  El gobierno aplica regularmente ambas leyes a profesionales de la salud y empresas de atención médica. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_33)  [40\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_33) | Violations of fraud and abuse laws and regulations carry a range of penalties and sanctions.  Companies can face large criminal and civil fines as well as potential exclusion from participation in federal healthcare programs, such as Medicaid and Medicare, while individuals can receive fines and even prison sentences.  CLICK FORWARD TO FIND OUT WHAT THIS LOOKED LIKE FOR ONE WELL-KNOWN COMPANY. | Las infracciones de las leyes y regulaciones contra el fraude y el abuso conllevan una serie de penas y sanciones.  Las empresas pueden enfrentarse a elevadas multas penales y civiles, así como a la posible exclusión de la participación en programas federales de atención médica, como Medicaid y Medicare, mientras que las personas pueden recibir multas e incluso penas de prisión.  HAGA CLIC EN LA FLECHA HACIA ADELANTE PARA CONOCER LA SITUACIÓN QUE VIVIÓ UNA EMPRESA MUY CONOCIDA. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_33)  [41\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_33) | BIOGEN, INC.  In 2022, the international pharmaceutical company, Biogen, Inc., faced claims that it had unlawfully paid kickbacks to physicians and other healthcare professionals.  Biogen allegedly paid hundreds of healthcare professionals to speak when there was no demand for presentations and knowingly compensated its speakers and consultants at a rate significantly exceeding the fair market value for their services. | BIOGEN, INC.  En 2022, la empresa farmacéutica internacional Biogen, Inc. se enfrentó a denuncias de que había pagado ilegalmente sobornos a médicos y a otros profesionales de la salud.  Presuntamente, Biogen pagó a cientos de profesionales de la salud para que fueran ponentes cuando no había demanda de conferencias y remuneró a sabiendas a sus ponentes y consultores con una tarifa significativamente superior al valor justo de mercado por sus servicios. |
| [Screen 32](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=42_C_33)  [42\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_33) | Biogen also allegedly inflated the amounts paid to most of its speakers and consultants by automatically adding three hours of travel time to their compensation, even when Biogen knew the HCPs whom it paid did not have to travel or only travelled a minimal distance.  Additionally, many of Biogen’s events were held at sumptuous resorts and restaurants, where Biogen treated its speakers and consultants to expensive meals and free alcohol.  As a result, Biogen agreed to pay $900 million to resolve the allegations.  Source: The US Department of Justice, Office of Public Affairs | Biogen también exageró presuntamente las cantidades pagadas a la mayoría de sus ponentes y consultores añadiendo automáticamente tres horas de tiempo de viaje a su remuneración, incluso cuando Biogen sabía que los profesionales de la salud a los que les pagaba no tenían que viajar o solo se trasladaban una distancia mínima.  Además, muchos eventos de Biogen se llevaban a cabo en complejos turísticos y restaurantes lujosos, donde Biogen agasajaba a sus ponentes y consultores con comidas caras y bebidas alcohólicas gratis.  Como resultado, Biogen acordó pagar 900 millones de dólares estadounidenses para resolver las acusaciones.  Fuente: Departamento de Justicia de EE. UU., Oficina de Asuntos Públicos |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_34)  [43\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_34) | The Government and other regulators take action each year to address fraud and abuse.  In 2022 alone:   * The Federal Government recovered $1.6 billion in healthcare fraud related false claims act settlements. * The Department of Justice (DOJ) opened 809 new healthcare fraud investigations. * Investigations conducted by HHS’s Office of Inspector General resulted in 661 criminal actions, 726 civil actions, and over 2300 exclusions from participation in Medicare, Medicaid and other Federal healthcare programs. | El gobierno y otros organismos reguladores toman medidas cada año para abordar el fraude y el abuso.  Tan solo en 2022:   * El gobierno federal recuperó 1600 millones de dólares estadounidenses en acuerdos en virtud de la ley de reclamos falsos relacionados con fraude en la atención médica. * El Departamento de Justicia (*Department of Justice*, DOJ) inició 809 investigaciones nuevas por fraude en la atención médica. * Las investigaciones llevadas a cabo por la Oficina del Inspector General del Departamento de Salud y Servicios Humanos (*Health and Human Services*, HHS) dieron lugar a 661 acciones penales, 726 acciones civiles y más de 2300 exclusiones de la participación en Medicare, Medicaid y otros programas federales de atención médica. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_35)  [44\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_35) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos! |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_35)  [45\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_35) | Giving a physician an expensive bottle of wine in hopes that they’ll purchase a product from our company may violate the Anti-Kickback Statute. | Regalar a un médico una botella de vino caro con la esperanza de que compre un producto de nuestra empresa puede infringir La Ley Antisoborno. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_35)  [46\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_35) | True  False  Submit | Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_35)  [47\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_35) | That's Correct!  That's Not Correct!  Items of value can be considered kickbacks if offered for an improper purpose. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Los elementos de valor pueden considerarse sobornos si se ofrecen con fines indebidos. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_36)  [48\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_36) | While the company may be penalized for fraud and abuse, the individual is never penalized. | Mientras que las empresas pueden recibir sanciones por fraude y abuso, las personas nunca reciben sanciones. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_36)  [49\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_36) | True  False  Submit | Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_36)  [50\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_36) | That's Correct!  That's Not Correct!  Remember that both offering and accepting kickbacks may be prosecutable under the law.  Both the company and individuals can be penalized with fines and even prison sentences. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Recuerde que tanto ofrecer como aceptar sobornos puede ser causa de procesamiento en virtud de la ley.  Tanto la empresa como las personas pueden recibir sanciones de multas e incluso penas de prisión. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_37)  [51\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_37) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Haga clic en la flecha para comenzar la revisión.  Revisión  Tómese un momento para revisar algunos de los conceptos clave de esta sección. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_37)  [52\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_37) | Laws and Regulations  Federal and state Governments have enacted fraud and abuse laws and regulations, including the Anti-Kickback Statute and the Federal False Claims Act. | Leyes y regulaciones  Los gobiernos federales y estatales han promulgado leyes y regulaciones contra el fraude y el abuso, las que incluyen la Ley Antisoborno y la Ley Federal de Reclamos Falsos. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_37)  [53\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_37) | Anti-Kickback Statute  The Anti-Kickback Statute prohibits anyone working on behalf of a healthcare company from offering, soliciting, receiving, or paying anything of value to an HCP in exchange for the purchase, prescription, recommendation, or referral of the company’s products. | Ley Antisoborno  La Ley Antisoborno prohíbe a cualquier persona que trabaje en nombre de una empresa de atención médica ofrecer, solicitar, recibir, o pagar cualquier elemento de valor a un profesional de la salud a cambio de la compra, prescripción, recomendación o sugerencia de los productos de la empresa. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_37)  [54\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_37) | Federal False Claims Act  The Federal False Claims Act is aimed at protecting Government interests by preventing fraud and abuse in Government healthcare programs. | Ley Federal de Reclamos Falsos  La Ley Federal de Reclamos Falsos está destinada a proteger los intereses del gobierno mediante la prevención del fraude y el abuso en los programas de atención médica del gobierno. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_37)  [55\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_37) | Violations  Violations of these laws carry a range of penalties for companies and individuals, including large criminal and civil fines. | Infracciones  Las infracciones de estas leyes conllevan una serie de sanciones a empresas y personas, e incluyen elevadas multas penales y civiles. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_39)  [57\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_39) | At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to anyone to get a sale or obtain any other business advantage.  Simply put, we don’t buy business. We do not buy favorable treatment from HCPs, Government Officials, or Customers through providing improper payments or other items of value. | En Abbott, no proporcionamos de manera inadecuada ningún elemento de valor a ninguna persona para asegurar una venta u obtener otra ventaja comercial.  En palabras simples, no compramos negocios. No compramos trato favorable de profesionales de la salud, funcionarios de gobierno o clientes a través del ofrecimiento de pagos indebidos u otros elementos de valor. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_40)  [58\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_40) | Our business activities must never create the impression of improperly influencing a business decision or relationship.  We comply not only with each country’s laws and regulations that govern how, where, when, and to whom we are permitted to promote our products, but also with our own Abbott values. | Nuestras actividades comerciales nunca deben crear la impresión de influir de manera indebida en una decisión o relación comercial.  No solo cumplimos con las leyes y regulaciones de cada país que establecen cómo, dónde, cuándo y a quién se nos permite promocionar nuestros productos, sino también con nuestros propios valores de Abbott. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_41)  [59\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_41) | Review Abbott’s USP&P to understand basic principles that apply to some of the most common types of interactions that take place in connection with our business.  Along with any divisional policies, procedures, and other rules applicable to your business, the USP&P can guide you in your daily activities and help you to make good, ethical decisions consistent with Abbott’s core values. Adhering to these policies and procedures is an important part of our commitment to operate with honesty, fairness, and integrity in all that we do. | Revise los USP&P de Abbott para comprender los principios básicos que se aplican a algunos de los tipos más comunes de interacciones que tienen lugar en relación con nuestro negocio.  Junto con las políticas, los procedimientos y otras normas de división que se aplican a su negocio, los USP&P pueden brindarle orientación en sus actividades diarias y ayudarlo a tomar decisiones correctas y éticas coherentes con los valores básicos de Abbott. Respetar estas políticas y procedimientos es una parte importante de nuestro compromiso para operar con honestidad, imparcialidad e integridad en todo lo que hacemos. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_42)  [60\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_42) | If you are not able to find guidance on a particular activity, do not assume that the activity is permitted.  You must consult with your manager, OEC, and/or Legal if you are unsure whether a proposed course of action will comply with any of Abbott’s standards or applicable laws and regulations.  Visit the OEC portal and review the USP&P in the Policy and Form Library in iComply. | Si no puede encontrar orientación sobre una actividad en particular, no asuma que la actividad está permitida.  Deberá consultar con su gerente, con OEC o con la División Legal si no está seguro de que un curso de acción propuesto cumple con cualquiera de las normas de Abbott o con las leyes y regulaciones aplicables.  Visite el portal de OEC y revise los USP&P en la Biblioteca de políticas y formularios de iComply. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_43)  [61\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_43) | Abbott’s USP&P sets forth general principles regarding Abbott’s expectations for routine business interactions occurring within the US and all of its territories with groups such as HCPs, HCIs, Government Officials, Customers, Retailers, Distributors, Patients, and Consumers. It defines our expectations for conducting business the right way.  CLICK THE TRANSACTIONS BELOW TO LEARN MORE ABOUT SOME OF THE POLICIES AND PROCEDURES THAT MERIT CLOSE ATTENTION. | Los USP&P de Abbott establecen principios generales sobre las expectativas de Abbott para interacciones comerciales habituales que ocurren en EE. UU. y todos sus territorios con grupos como los profesionales de la salud, instituciones de atención de la salud (*Healthcare Institutions*, HCI), funcionarios de gobierno, clientes, minoristas, distribuidores, pacientes y consumidores. Definen nuestras expectativas para hacer negocios de la manera correcta.  HAGA CLIC EN LAS TRANSACCIONES A CONTINUACIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ALGUNAS DE LAS POLÍTICAS Y LOS PROCEDIMIENTOS QUE MERECEN MAYOR ATENCIÓN. |
| [Screen 42](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=62_C_43)  [62\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_43) | Meals and Refreshments  Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes such as business meetings, permitted under Abbott procedures. Occasional means infrequent; not every business interaction should involve a meal or coffee. Itemized receipts are required for all meals or refreshments with HCPs, regardless of the cost. | Comidas y refrigerios  Abbott podrá pagar por comidas y refrigerios ocasionales, de naturaleza y costo modestos según lo consideren los estándares locales, en relación con propósitos educativos o comerciales legítimos, como reuniones de negocios, que se permiten según los procedimientos de Abbott. Ocasional significa que no es frecuente; no toda interacción comercial debe suponer una comida o un café. Se deben presentar recibos detallados de todas las comidas o los refrigerios con los profesionales de la salud independientemente del costo. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) | Professional Services Arrangements  Abbott may obtain services from HCPs and other service providers to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. If Abbott’s own medical experts could provide the information sought, there is not a legitimate need for the professional service agreement (PSA). | Acuerdos de servicios profesionales  Abbott podrá obtener servicios de profesionales de la salud y otros proveedores de servicios para satisfacer necesidades comerciales legítimas específicas de información, servicios o asesoramiento. Si los propios expertos médicos de Abbott pueden proporcionar la información que se busca, no existe una necesidad legítima para el Acuerdo de servicios profesionales (*Professional Service Agreement*, PSA). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_43)  [64\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_43) | Direct and Indirect Sponsorships  Sponsorship refers to Abbott’s provision of support, consistent with local laws, regulations, and industry codes, for HCPs and others to attend Third-Party Programs, with the goal to advance science and/or improve health outcomes and Patient care.  Direct Sponsorships of HCPs are prohibited in the US. Abbott may provide Indirect Sponsorships, such as an Educational Grants to training institutions, HCIs, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | Patrocinios directos e indirectos  Patrocinio se refiere a la provisión de apoyo de Abbott, de conformidad con las leyes, regulaciones y códigos de la industria locales para que profesionales de la salud y otras personas asistan a programas de terceros con el objetivo de fomentar el avance de la ciencia o mejorar los resultados de salud y la atención a los pacientes.  Los patrocinios directos a profesionales de la salud están prohibidos en EE. UU. Abbott puede proporcionar patrocinios indirectos, como subvenciones educativas para instituciones de capacitación, instituciones de atención de la salud, asociaciones profesionales u organizaciones similares que participan en la formación médica o científica. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_43)  [65\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_43) | Charitable Contributions  Abbott may provide charitable contributions of Abbott products, non-Abbott goods or equipment, or funding to organizations or entities for charitable purposes, such as improving the delivery of healthcare, increasing Patient access to healthcare technology, and humanitarian assistance. | Contribuciones caritativas  Abbott puede hacer contribuciones benéficas de productos de Abbott, bienes o equipos que no pertenecen a Abbott, o fondos a organizaciones o entidades con fines benéficos, tales como mejorar la prestación de la atención médica, aumentar el acceso de los pacientes a la tecnología de la atención médica y brindar ayuda humanitaria. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_43)  [66\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_43) | Providing Product at No Charge  Abbott may provide Abbott products to HCPs, Customers, Patients, Consumers, and others at no charge for legitimate business purposes. | Provisión de producto sin cargo  Abbott podrá proveer productos de Abbott sin cargo a profesionales de la salud, clientes, pacientes, consumidores y otras personas con propósitos comerciales legítimos. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_44)  [67\_C\_44](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=67_C_44) | In the event of an investigation, the Government will ask questions to probe the legitimacy of nearly every transaction we engage in.  For example, in the case of an advisory board meeting that has been set up to gain expert advice on the marketing direction of a new product, they might ask:   * Does the compensation offered to participating HCPs represent fair market value? * Have the HCPs been hired based on their academic and clinical qualifications and expertise? * Is the meeting necessary? * Did the company actually need the advice given? * What did the company do with the advice? * Are the meals modest by local standards? | En el caso de una investigación, el gobierno hará preguntas para averiguar la legitimidad de casi todas las transacciones en las que participamos.  Por ejemplo, en el caso de una reunión de una junta asesora que se ha creado para obtener el asesoramiento de expertos sobre la dirección de marketing de un nuevo producto, podrían preguntar lo siguiente:   * ¿La remuneración que se ofrece a los profesionales de la salud participantes representa el valor justo de mercado? * ¿Se ha contratado a los profesionales de la salud en función de sus calificaciones y conocimientos académicos y clínicos? * ¿Es necesaria la reunión? * ¿La empresa necesitaba realmente el asesoramiento brindado? * ¿Qué hizo la empresa con el asesoramiento? * ¿Son modestas las comidas según los estándares locales? |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) | Even activities that are not sales- and marketing-related may raise concerns for the Government.  This is because HCPs often have many relationships and points of contact within the industry.  Take the example of interactions with an Investigator.  An investigator who enrolls Patients in a clinical trial for Abbott may also be an Abbott Customer.  She may be receiving samples from us and may be our guest at business meals.  As a result, the Government does not differentiate between the different contexts in which we interact with HCPs.  If an HCP or Customer uses, purchases, or recommends an Abbott product, all interactions with that HCP or Customer may be subject to scrutiny.  In the case of the clinical trial, the Government wants to ensure that we chose the investigator because of her knowledge and expertise, and not because she will buy more product due to being our investigator. | Incluso las actividades que no están relacionadas con las ventas y el marketing pueden plantear inquietudes para el gobierno.  Esto sucede porque los profesionales de la salud suelen relacionarse con muchas personas y tener muchos puntos de contacto en la industria.  Tomemos el ejemplo de las interacciones con un investigador.  Un investigador que inscribe a pacientes en un ensayo clínico de Abbott puede ser también cliente de Abbott.  Este investigador puede recibir muestras de nosotros y puede ser nuestro invitado en comidas de negocios.  Como resultado, el gobierno no diferencia entre los diferentes contextos en los que interactuamos con los profesionales de la salud.  Si un profesional de la salud o un cliente usa, compra o recomienda un producto de Abbott, es posible que todas las interacciones con dicho profesional de la salud o cliente sean sometidas a escrutinio.  En el caso de un ensayo clínico, el gobierno quiere asegurarse de que elegimos al investigador por sus conocimientos y experiencia, y no porque vaya a comprar más productos por ser nuestro investigador. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) | The Government has also provided additional guidance in the form of "safe harbor" regulations.  The "safe harbor" regulations describe various payment and business practices that, although they may involve providing something of value to an HCP, are not treated as offenses under the statute. The “safe harbor” regulations are built into the USP&P.  SELECT THE ITEMS BELOW TO FIND OUT MORE. | El gobierno también ha proporcionado orientación adicional en forma de regulaciones de “puerto seguro”.  Las regulaciones de “puerto seguro” describen diversas prácticas comerciales y de pago que, aunque puedan implicar la entrega de un elemento de valor a un profesional de la salud, no se consideran delitos en virtud del estatuto. Las regulaciones de “puerto seguro” se incluyen en los USP&P.  SELECCIONE LOS ELEMENTOS A CONTINUACIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) | Approved Practices  These regulations list certain practices (such as providing equipment rentals or paying for bona fide services) that the Government deems do not violate Medicare/Medicaid fraud and abuse laws, as long as certain criteria are met. | Prácticas aprobadas  Estas regulaciones enumeran ciertas prácticas (como el alquiler de equipos o el pago de servicios de buena fe) que el gobierno considera que no infringen las leyes contra el fraude y el abuso de Medicare/Medicaid, siempre que se cumplan ciertos criterios. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) | Narrow and Specific Criteria  What is important to understand is that these "safe harbors" are almost always narrowly defined and that they require healthcare companies to meet very specific criteria.  Remember: As an Abbott employee engaging in business interactions in the US and its territories, you must follow Abbott's USP&P, and ask questions if you have any doubts about what is allowable. | Criterios estrictos y específicos  Lo que es importante entender es que estos “puertos seguros” están casi siempre definidos de forma estricta y que requieren que las empresas de atención médica cumplan criterios muy específicos.  Recuerde lo siguiente: Como empleado de Abbott que participa en interacciones comerciales en EE. UU. y sus territorios, debe respetar los USP&P y hacer preguntas si tiene alguna duda sobre lo que está permitido. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_47)  [72\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_47) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificación rápida  ¡Compruebe sus conocimientos! |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  [73\_C\_47](https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/40393/index.html?showScreen=73_C_47) | The provision of meals and refreshments to HCPs are transactions that merit close attention. | El ofrecimiento de comidas y refrigerios a profesionales de la salud son transacciones que merecen mayor atención. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) | True  False  Submit | Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) | That's Correct!  That's Not Correct!  In the event of an investigation, the Government will ask questions to probe the legitimacy of nearly every transaction we engage in.  Even activities that are not sales and marketing-related may raise concerns for the Government. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  En el caso de una investigación, el gobierno hará preguntas para averiguar la legitimidad de casi todas las transacciones en las que participamos.  Incluso las actividades que no están relacionadas con las ventas y el marketing pueden plantear inquietudes para el gobierno. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_48)  [76\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_48) | Paying for a modest dinner with several HCPs to discuss the benefits of one of our company's products is a permitted activity. | Pagar una cena modesta con varios profesionales de la salud para analizar los beneficios de uno de los productos de nuestra empresa es una actividad permitida. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) | True  False  Submit | Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) | That's Correct!  That's Not Correct!  Modest and occasional dinners can be a permitted business activity, but be aware that transactions related to meals and refreshments are subject to scrutiny. There must be a legitimate business purpose for the meal.  If you're not sure whether something is permitted or subject to extra scrutiny, refer to our policies and procedures or reach out to OEC and Legal. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Las cenas modestas y ocasionales pueden ser una actividad comercial permitida, pero tenga en cuenta que las transacciones relacionadas con comidas y refrigerios están sujetas a escrutinio. Debe existir un propósito comercial legítimo para la comida.  Si no está seguro de si algo está permitido o está sujeto a escrutinio adicional, consulte nuestras políticas y procedimientos, o comuníquese con OEC y la División Legal. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_49)  [79\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_49) | If an HCP or Customer uses, purchases, or recommends an Abbott product, all interactions with that HCP or Customer may be subject to scrutiny. | Si un profesional de la salud o un cliente usa, compra o recomienda un producto de Abbott, es posible que todas las interacciones con dicho profesional de la salud o cliente sean sometidas a escrutinio. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_49)  [80\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_49) | True  False  Submit | Verdadero  Falso  Enviar |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_49)  [81\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_49) | That's Correct!  That's Not Correct!  If a government investigation were to occur, the Government will question the legitimacy of nearly all transactions in which we engage in regardless of whether the activities are sales and marketing related or not. | ¡Eso es correcto!  ¡Eso es incorrecto!  Si fuera a realizarse una investigación del gobierno, el gobierno cuestionaría la legitimidad de casi todas las transacciones en las que participamos, independientemente de si las actividades están relacionadas con las ventas y el marketing o no. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_50)  [82\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_50) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Haga clic en la flecha para comenzar la revisión.  Revisión  Tómese un momento para revisar algunos de los conceptos clave de esta sección. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) | Abbott’s USPP  Abbott's USP&P provides basic principles that apply to common types of interactions that take place in connection with our business. The USP&P can guide you in your daily activities and help you to make good, ethical decisions consistent with Abbott's core values. | USP&P de Abbott  Los USP&P de Abbott proporcionan los principios básicos que se aplican a tipos comunes de interacciones que tienen lugar en relación con nuestro negocio. Los USP&P pueden brindarle orientación en sus actividades diarias y ayudarlo a tomar decisiones correctas y éticas coherentes con los valores básicos de Abbott. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_50)  [84\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_50) | We Don’t Buy Business  Adhering to these policies and procedures is an important part of our commitment to operating with honesty, fairness, and integrity in all that we do. | No compramos negocios  Respetar estas políticas y procedimientos es una parte importante de nuestro compromiso para operar con honestidad, imparcialidad e integridad en todo lo que hacemos. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_50)  [85\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_50) | Safe Harbor  The Government has also provided additional guidance in the form of "safe harbor" regulations, which describe various payment and business practices that are not treated as offenses under the statute. | Puerto seguro  El gobierno también ha proporcionado orientación adicional en forma de regulaciones de “puerto seguro” que describen diversas prácticas comerciales y de pago que no se consideran delitos en virtud del estatuto. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_52)  [87\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_52) | As an Abbott employee, there are a number of things you can do to avoid violating federal and state fraud and abuse laws and regulations. | Como empleado de Abbott hay muchas cosas que puede hacer para evitar infringir las leyes y regulaciones federales y estatales contra el fraude y el abuso. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_53)  [88\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_53) | Work Transparently  When working with individuals who are in a position to purchase, use, prescribe, or recommend our company's products, carefully consider anything that you offer that might be interpreted as an attempt to improperly influence the decision to use our products. | Trabajar de manera transparente  Cuando trabaje con personas que estén en posición de comprar, usar, prescribir o recomendar los productos de nuestra empresa, considere atentamente cualquier elemento que usted ofrezca que pueda interpretarse como un intento de influir de manera indebida en la decisión de usar nuestros productos. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_54)  [89\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_54) | Report Accurate Cost Information  Never report or cause someone else to report inaccurate information about the actual costs of products and services they submit to the Government.  Always disclose all discounts and other price reductions to Customers, so that they can pass on appropriate discounts and reductions when submitting claims for reimbursement. | Comunicar información precisa sobre costos  Nunca comunique ni haga que otra persona comunique información imprecisa sobre los costos reales de los productos y servicios que le proporcionen al gobierno.  Comunique siempre todos los descuentos y otras reducciones de precios a los clientes para que ellos puedan recibir los descuentos y las reducciones apropiados al presentar solicitudes de reembolso. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) | Use Safe Harbors for Intended Purposes  Never attempt to "legitimize" an otherwise unacceptable activity by merely renaming or categorizing the activity with the description of a practice covered by a "safe harbor." | Usar los puertos seguros para los fines previstos  Nunca intente “legitimar” una actividad que de otro modo sería inaceptable simplemente cambiándole el nombre o categorizando la actividad con la descripción de una práctica cubierta por un “puerto seguro”. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_56)  [91\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_56) | Raise Any Concerns  If you have a question or concern about a potential fraud or abuse violation, speak to your manager.  You can also report your concern to the OEC by visiting Speak Up, a link to which can be found in the Resource page of this course. | Plantear inquietudes  Si tiene preguntas o inquietudes sobre una posible infracción relacionada con el fraude o el abuso, hable con su gerente.  También puede plantear su inquietud a OEC visitando Speak Up, cuyo enlace podrá encontrar en la página de recursos de este curso. |
| [Screen 56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_57)  [92\_C\_57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_57) | Take a moment to confirm that you understand your responsibilities related to fraud and abuse.  I confirm that I understand my responsibilities regarding fraud and abuse, and know where to locate and review the US Policies and Procedures.  Click Submit | Tómese un momento para confirmar que comprende sus responsabilidades relacionadas con el fraude y el abuso.  Confirmo que comprendo mis responsabilidades en relación con el fraude y el abuso, y que sé dónde encontrar y revisar las políticas y los procedimientos de EE. UU.  Haga clic en Enviar |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_58)  [93\_C\_58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_58) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La Verificación de conocimientos a continuación consiste en 10 preguntas. Debe obtener una calificación del 80 % o superior para completar este curso con éxito.  CUANDO ESTÉ LISTO, HAGA CLIC EN EL BOTÓN **VERIFICACIÓN DE CONOCIMIENTOS**. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_59)  [94\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_59) | [1] Abuse occurs in healthcare spending when business practices and actions are \_\_\_\_\_? | [1] ¿Se produce abuso en los gastos de atención médica cuando las prácticas y las acciones comerciales \_\_\_\_\_?: |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=95_C_59)  [95\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=95_C_59) | [1] Expensive, but costs are necessary. | [1] Son caras, pero los costos son necesarios. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_59)  [96\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_59) | [2] Provided to advance the well-being of communities. | [2] Se proporcionan para fomentar el bienestar de las comunidades. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_59)  [97\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_59) | [3] Purposefully designed to incur unnecessary or inappropriate healthcare services. | [3] Están diseñadas específicamente para generar servicios de atención médica innecesarios o inadecuados. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_59)  [98\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_59) | [4] Designed to improve people's health.  Next | [4] Están diseñadas para mejorar la salud de las personas.  Siguiente |
| Screen 58  Question 1: Feedback  99\_C\_59 | Abuse includes actions that may, directly or indirectly, result in unnecessary costs to federally funded programs. | El abuso incluye acciones que pueden, directa o indirectamente, generar costos innecesarios para los programas financiados con fondos federales. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_59)  [100\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_59) | [2] Which of the following is an example of healthcare fraud and abuse? | [2] ¿Cuál de las siguientes opciones es un ejemplo de fraude y abuso en la atención médica? |
| [Screen 58](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=101_C_59)  [101\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_59) | [1] Inviting HCPs to a modestly priced dinner to discuss how Abbott can support their work. | [1] Invitar a profesionales de la salud a una cena de precio moderado para analizar cómo Abbott puede respaldar su trabajo. |
| [Screen 58](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=102_C_59)  [102\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_59) | [2] Providing promotional materials to HCPs that are consistent with applicable legal and regulatory requirements. | [2] Proporcionar a los profesionales de la salud materiales promocionales coherentes con los requisitos legales o regulatorios aplicables. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_59)  [103\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_59) | [3] Attending a conference about another company's product. | [3] Asistir a una conferencia sobre el producto de otra empresa. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_59)  [104\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_59) | [4] Placing a re-order and billing for supplies, knowing that the Patient has not exhausted his/her supplies on hand.  Next | [4] Repetir un pedido y facturar los suministros, sabiendo que el paciente no ha agotado los suministros que ya posee.  Siguiente |
| Screen 58  Question 2: Feedback  105\_C\_59 | Healthcare fraud and abuse is healthcare spending that isn't based on a legitimate need (i.e., is not medically necessary). | El fraude y el abuso en la atención médica existe cuando los gastos en atención médica no están basados en una necesidad legítima (es decir, no se trata de algo médicamente necesario). |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_59)  [106\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_59) | [3] Which of the following is an example of healthcare fraud? | [3] ¿Cuál de las siguientes opciones es un ejemplo de fraude en la atención médica? |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_59)  [107\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_59) | [1] Providing reasonable travel and accommodations for HCPs in connection with legitimate educational or business purposes. | [1] Proporcionar viaje y alojamiento razonables a profesionales de la salud en relación con propósitos educativos o comerciales legítimos. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_59)  [108\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_59) | [2] Billing for more expensive supplies than were provided. | [2] Facturar suministros más caros que los que se proporcionan. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_59)  [109\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_59) | [3] Paying a market-rate fee for a conference speaker. | [3] Pagar honorarios de mercado a un ponente de una conferencia. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_59)  [110\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_59) | [4] Hiring a physician who previously received free samples from Abbott.  Next | [4] Contratar a un médico que previamente recibió muestras gratis de Abbott.  Siguiente |
| Screen 58  Question 3: Feedback  111\_C\_59 | Healthcare companies can face prosecution if they submit, cause someone else to submit, or are aware that false information is being submitted about the actual cost of the equipment, tests, and devices the government is paying for. | Las empresas de atención médica pueden ser procesadas por presentar, por hacer que otro presente o por ser conscientes de que se está presentando información falsa sobre el costo real de los equipos, las pruebas y los dispositivos por los que paga el gobierno. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_59)  [112\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_59) | [4] Which of the following may not be permitted under the Anti-Kickback Statute?  Check all that apply. | [4] ¿Cuáles de las siguientes opciones puede no estar permitida en virtud de la Ley Antisoborno?  Marque todas las opciones que correspondan. |
| [Screen 58](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=113_C_59)  [113\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_59) | [1] Payments for unnecessary services. | [1] Pagos por servicios innecesarios. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_59)  [114\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_59) | [2] Business opportunities that are not commercially reasonable. | [2] Oportunidades de negocios que no son comercialmente razonables. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=115_C_59)  [115\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=115_C_59) | [3] Providing evaluation equipment to a hospital. | [3] Provisión de equipos de evaluación a un hospital. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_59)  [116\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_59) | [4] Giving a gift card to a physician to encourage a sale.  Next | [4] Otorgamiento de una tarjeta de regalo a un médico para incentivar una venta.  Siguiente |
| Screen 58  Question 4: Feedback  117\_C\_59 | The Anti-Kickback Statute may apply even where a legitimate business need exists for an arrangement or offer, if any purpose was to induce or reward referrals or orders. | La Ley Antisoborno puede aplicarse incluso cuando existe una necesidad comercial legítima para un acuerdo o una oferta, si cualquiera de los propósitos fuera inducir a recomendaciones o pedidos, o recompensarlos. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_59)  [118\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_59) | [5] When may Abbott provide charitable contributions of Abbott products?  Check all that apply. | [5] ¿Cuándo podría Abbott ofrecer contribuciones benéficas de productos de Abbott?  Marque todas las opciones que correspondan. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_59)  [119\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_59) | [1] To improve the delivery of healthcare. | [1] Para mejorar la prestación de la atención médica. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_59)  [120\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_59) | [2] To increase Patient access to healthcare technologies. | [2] Para aumentar el acceso de los pacientes a las tecnologías de atención médica. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_59)  [121\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_59) | [3] To influence physicians' medical decisions. | [3] Para influir en las decisiones médicas de los médicos. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_59)  [122\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_59) | [4] To provide humanitarian assistance.  Next | [4] Para brindar ayuda humanitaria.  Siguiente |
| Screen 58  Question 5: Feedback  123\_C\_59 | Abbott may provide charitable contributions of Abbott products, non-Abbott goods or equipment, or funding to organizations or entities for charitable purposes, such as improving the delivery of healthcare, increasing Patient access to healthcare technology, and humanitarian assistance. | Abbott puede hacer contribuciones benéficas de productos de Abbott, bienes o equipos que no pertenecen a Abbott, o fondos a organizaciones o entidades con fines benéficos, tales como mejorar la prestación de la atención médica, aumentar el acceso de los pacientes a la tecnología de la atención médica y brindar ayuda humanitaria. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_59)  [124\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_59) | [6] Which of the following may be prosecutable under the False Claims Act? | [6] ¿Cuál de las siguientes opciones puede ser causa de procesamiento en virtud de la Ley de Reclamos Falsos? |
| [Screen 58](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx?showScreen=125_C_59)  [125\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_59) | [1] Billing for a claim you lack the medical documentation to support. | [1] Facturar por un reclamo para el que no posee la documentación médica de respaldo. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_59)  [126\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_59) | [2] Submitting exaggerated costs for equipment the Government is paying for. | [2] Presentar costos exagerados por equipos por los que el gobierno está pagando. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_59)  [127\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_59) | [3] Promoting a product for a use that has not been approved by the FDA. | [3] Promocionar un producto para un uso que no ha sido aprobado por FDA. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_59)  [128\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_59) | [4] All of the above.  Next | [4] Todas las opciones anteriores.  Siguiente |
| Screen 58  Question 6: Feedback  129\_C\_59 | The law imposes stiff penalties on companies and individuals who either submit false information to the government or cause someone else to do so. | La ley impone sanciones severas a las empresas y personas que presentan información falsa al gobierno o hacen que otra persona lo haga. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_59)  [130\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_59) | [7] Which of the following is true about the consequences of fraud and abuse? | [7] ¿Cuál de las siguientes opciones es verdadera en relación con las consecuencias del fraude y el abuso? |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_59)  [131\_C\_59](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?showScreen=131_C_59) | [1] Failure to comply with laws and regulations can lead to significant penalties for both companies and individuals. | [1] El incumplimiento de leyes y regulaciones puede resultar en sanciones severas para empresas y personas. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_59)  [132\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_59) | [2] The party receiving a kickback cannot be prosecuted under the Anti-Kickback Statute. | [2] La parte que recibe un soborno no puede ser procesada en virtud de la Ley Antisoborno. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_59)  [133\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_59) | [3] While companies can face large criminal and civil fines, individuals are not held accountable for violating fraud and abuse laws and regulations. | [3] Mientras que las empresas pueden enfrentarse a elevadas multas penales y civiles, no se responsabiliza a las personas por infringir las leyes y regulaciones contra el fraude y el abuso. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_59)  [134\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_59) | [4] The Anti-Kickback Statute only applies to Abbott employees, not our distributors and other agents.  Next | [4] La Ley Antisoborno se aplica únicamente a los empleados de Abbott y no a nuestros distribuidores y otros agentes.  Siguiente |
| Screen 58  Question 7: Feedback  135\_C\_59 | Companies can face large criminal and civil fines as well as potential exclusion from participation in federal healthcare programs, such as Medicaid and Medicare, while individuals can receive fines and even prison sentences. | Las empresas pueden enfrentarse a elevadas multas penales y civiles, así como a la posible exclusión de la participación en programas federales de atención médica, como Medicaid y Medicare, mientras que las personas pueden recibir multas e incluso penas de prisión. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_59)  [136\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_59) | [8] Suppose you're unsure whether a business activity would qualify as fraud or abuse. Which of the following should you NOT do? | [8] Suponga que no tiene la seguridad de que una actividad comercial calificaría como fraude o abuso. ¿Cuál de las siguientes opciones es algo que NO debería hacer? |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_59)  [137\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_59) | [1] Refer to Abbott's US Policies and Procedures. | [1] Consultar las políticas y los procedimientos de EE. UU. de Abbott. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_59)  [138\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_59) | [2] Proceed with the activity, because it involves a small dollar amount. | [2] Continuar con la actividad, ya que implica un pequeño monto en dólares. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_59)  [139\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_59) | [3] Reach out to the Legal Division. | [3] Comunicarse con la División Legal. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_59)  [140\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_59) | [4] Speak with your manager.  Next | [4] Hablar con su gerente.  Siguiente |
| Screen 58  Question 8: Feedback  141\_C\_59 | Refer to the resources identified in answers 1, 3, and 4. The dollar amount of the transaction does not matter. | Consulte los recursos identificados en las respuestas 1, 3 y 4. El monto en dólares de la transacción no es pertinente. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=142_C_59)  [142\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=142_C_59) | [9] Suppose you are negotiating with the purchasing manager of a hospital about the purchase of vascular devices and equipment for the hospital’s heart failure center. The manager has requested a bulk discount, which is outside Abbott’s current discount guidelines. What should you do? | [9] Suponga que está negociando con el gerente de compras de un hospital la adquisición de dispositivos y equipos vasculares para el centro de insuficiencia cardíaca del hospital. El gerente le solicita un descuento por compra en cantidad, que no forma parte de las pautas de descuentos actuales de Abbott. ¿Qué debe hacer? |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=143_C_59)  [143\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=143_C_59) | [1] Suggest that instead Abbott could prove the hospital with 10 laptops free of charge – all of which will be pre-loaded with the latest software to support the vascular devices. | [1] Sugerir que en lugar de eso, Abbott podría proporcionarle al hospital 10 computadoras portátiles gratuitas, todas ellas con el software más reciente compatible con los dispositivos vasculares. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=144_C_59)  [144\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=144_C_59) | [2] Promise to provide a similar discount on a future order instead. | [2] Prometer que, en lugar de eso, se otorgará un descuento similar en un pedido futuro. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_59)  [145\_C\_59](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=145_C_59) | [3] Tell the manager we would find a way to structure the agreement to hide the value of the discount. | [3] Decirle al gerente que encontraremos la manera de estructurar el acuerdo para ocultar el valor del descuento. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_59)  [146\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_59) | [4] None of the above.  Next | [4] Ninguna de las opciones anteriores.  Siguiente |
| Screen 58  Question 9: Feedback  147\_C\_59 | When working with individuals who are in a position to purchase, use, prescribe, or recommend our company's products, carefully consider anything that you offer that might be interpreted as an attempt to improperly influence the decision to use our products. | Cuando trabaje con personas que estén en posición de comprar, usar, prescribir o recomendar los productos de nuestra empresa, considere atentamente cualquier elemento que usted ofrezca que pueda interpretarse como un intento de influir de manera indebida en la decisión de usar nuestros productos. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_59)  [148\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_59) | [10] Suppose you are an account manager and are meeting with the purchasing manager of a large pharmacy chain to discuss the pharmacy beginning to stock Abbott’s continuous glucose monitor. The purchasing manager asks if you would pay him 15% for every Customer he can switch to your product. Is this permitted? | [10] Suponga que es un gerente de cuenta y que se va a reunir con el gerente de compras de una gran cadena de farmacias para analizar que las farmacias comiencen a tener existencias del monitor de glucosa continuo de Abbott. El gerente de compras le pregunta si le pagaría un 15 % por cada cliente al que pueda hacer pasarse a su producto. ¿Eso está permitido? |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_59)  [149\_C\_59](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?showScreen=149_C_59) | [1] No. Abbott does not inappropriately provide anything of value in order to obtain a business advantage. | [1] No. Abbott no proporciona de manera inadecuada ningún elemento de valor para obtener una ventaja comercial. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_59)  [150\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_59) | [2] Yes. Paying sales commissions is permitted under the safe harbor regulations. | [2] Sí. El pago de comisiones por ventas está permitido en virtud de las regulaciones de puerto seguro. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_59)  [151\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_59) | [3] Yes. However, the arrangement with the purchasing manager must be spelled out in a written contract signed by both parties. | [3] Sí. Sin embargo, el acuerdo con el gerente de compras debe estar detallado en un contrato escrito firmado por ambas partes. |
| [Screen 58](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=152_C_59)  [152\_C\_59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=152_C_59) | [4] Yes. As long as the purchasing manager is not a licensed HCP who can write a prescription for the product, it is appropriate to pay a switching fee.  Submit | [4] Sí. Siempre que el gerente de compras no sea un profesional de la salud que pueda prescribir el producto, es apropiado pagar una comisión por el cambio que haga el cliente.  Enviar |
| Screen 58  Question 10: Feedback  153\_C\_59 | Any transaction in which we offer something of value is subject to scrutiny under Anti-Kickback Statute. | Cualquier transacción en la que ofrezcamos algún elemento de valor está sujeta al escrutinio de la Ley Antisoborno. |
| [Screen 59](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=154_C_60)  [154\_C\_60](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=154_C_60) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | No existen resultados disponibles, ya que no completó la Verificación de conocimientos.  ¡Felicitaciones! Aprobó con éxito la Verificación de conocimientos.  Para revisar los resultados a continuación, haga clic en cada pregunta.  Al finalizar, haga clic en la flecha hacia adelante para realizar una breve encuesta.  Lo sentimos. No aprobó la Verificación de conocimientos. Tómese unos minutos para revisar los resultados a continuación haciendo clic en cada pregunta.  Cuando esté listo, haga clic en el botón Realizar nuevamente. |
| [Screen 61](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=161_C_200)  [161\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=161_C_200) | Where to Go for Support | Dónde buscar ayuda |
| [Screen 61](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=162_C_200)  [162\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=162_C_200) | Manager  If you have a question or concern about a potential fraud or abuse violation, speak to your manager. | Gerente  Si tiene preguntas o inquietudes sobre una posible infracción relacionada con el fraude o el abuso, hable con su gerente. |
| [Screen 61](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=163_C_200)  [163\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=163_C_200) | Written Standards   * For our company's fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Consult Abbott's U.S. Ethics and Compliance Policy and Procedures (USP&P) for guidance on interactions with HCPs and other groups including Healthcare Institutions (HCIs), Government Officials, Customers, Retailers, Distributors, Patients, and Consumers. * Visit iComply: Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html)for the policy and form library to access Abbott's worldwide standards. | Normas por escrito   * Para conocer el conjunto fundamental de expectativas de Abbott acerca de las interacciones con otras personas, consulte el [Código de Conducta Comercial](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). * Consulte los Procedimientos y Política de Ética y Cumplimiento de EE. UU. (USP&P) de Abbott para obtener orientación sobre las interacciones con profesionales de la salud y otros grupos que incluyen instituciones de atención de la salud, funcionarios de gobierno, clientes, minoristas, distribuidores, pacientes y consumidores. * Visite iComply: Haga clic [aquí](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html) para acceder a Biblioteca de políticas y formularios, y conocer las normas de Abbott a nivel mundial. |
| [Screen 61](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=164_C_200)  [164\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=164_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including fraud and abuse issues.   * Visit [Compliance Contacts](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) in iComply. * Visit our multilingual [Ethics and Compliance Speak Up Helpline](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) available globally 24/7 to voice your concerns about potential fraud and abuse issues. * You can also email [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). | OFICINA DE ÉTICA Y CUMPLIMIENTO (OEC)  OEC es un recurso corporativo disponible para abordar sus preguntas o inquietudes sobre cumplimiento, incluidos los problemas de fraude y abuso.   * Visite [Contactos de Cumplimiento](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) en iComply. * Comuníquese con nuestra [Línea de asistencia “Speak Up” de Ética y Cumplimiento](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance) multilingüe disponible en todo el mundo las 24 horas del día, los 7 días de la semana para comunicar sus inquietudes sobre posibles problemas de fraude y abuso. * También puede enviar un correo electrónico a [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 61](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=165_C_200)  [165\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=165_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with Customers and Business Partners, the Legal Division can assist you. Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html) to access the Legal home page on Abbott World. | División Legal  Si tiene preguntas sobre las leyes y regulaciones que rigen nuestras relaciones con clientes y socios comerciales, la División Legal puede brindarle asistencia. Haga clic [aquí](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) para acceder a la página de inicio de la División Legal en Abbott World. |
| [Screen 61](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=166_C_200)  [166\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=166_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](http://speakup.abbott.com/) for a full transcript of the course | Recursos del curso  Transcripción  Haga clic [aquí](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottFraudWasteAbuse/courses/EN-US/course/index.html) para obtener una transcripción completa del curso |
| 167\_toc\_1 | Our Philosophy | Nuestra filosofía |
| 168\_toc\_2 | Fraud and Abuse | Fraude y abuso |
| 169\_toc\_3 | Our Philosophy | Nuestra filosofía |
| 170\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 171\_toc\_5 | TOC | TOC |
| 172\_toc\_6 | Introduction to Fraud and Abuse | Introducción al fraude y el abuso |
| 173\_toc\_7 | Fraud and Abuse in the Healthcare Industry | Fraude y abuso en la industria de la atención médica |
| 174\_toc\_8 | The Government’s Role | La función del gobierno |
| 175\_toc\_9 | Legitimate Need | Necesidad legítima |
| 176\_toc\_10 | Regulating How We Market and Sell | Regular cómo comercializamos y vendemos |
| 177\_toc\_11 | Financial Interest in Pricing | Interés financiero en la fijación de precios |
| 178\_toc\_12 | Quick Check | Verificación rápida |
| 179\_toc\_13 | Review | Revisión |
| 180\_toc\_14 | TOC | TOC |
| 181\_toc\_15 | Laws and Regulations | Leyes y regulaciones |
| 182\_toc\_16 | Protecting Government Spending | Proteger los gastos del gobierno |
| 183\_toc\_17 | Overview | Descripción general |
| 184\_toc\_18 | Industry Standards | Normas de la industria |
| 185\_toc\_19 | The Anti-Kickback Statute | La Ley Antisoborno |
| 186\_toc\_20 | The False Claims Act | La Ley de Reclamos Falsos |
| 187\_toc\_21 | Legal Consequences | Consecuencias legales |
| 188\_toc\_22 | Investigations and More | Investigaciones y más |
| 189\_toc\_23 | Quick Check | Verificación rápida |
| 190\_toc\_24 | Review | Revisión |
| 191\_toc\_25 | TOC | TOC |
| 192\_toc\_26 | The Impact on our Business | El impacto en nuestro negocio |
| 193\_toc\_27 | We Don’t Buy Business | No compramos negocios |
| 194\_toc\_28 | Abbott’s US Policies and Procedures | Políticas y procedimientos de EE. UU. de Abbott |
| 195\_toc\_29 | Government Scrutiny | Escrutinio del gobierno |
| 196\_toc\_30 | Safe Harbor | Puerto seguro |
| 197\_toc\_31 | Quick Check | Verificación rápida |
| 198\_toc\_32 | Review | Revisión |
| 199\_toc\_33 | TOC | TOC |
| 200\_toc\_34 | Your Commitment | Su compromiso |
| 201\_toc\_35 | What You Can Do | Lo que usted puede hacer |
| 202\_toc\_36 | Your Commitment | Su compromiso |
| 203\_toc\_37 | Knowledge Check | Verificación de conocimientos |
| 204\_toc\_38 | Introduction | Introducción |
| 205\_toc\_39 | Assessment | Evaluación |
| 206\_toc\_40 | Feedback | Comentarios |
| 207\_toc\_41 | Survey | Encuesta |
| 208\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | El curso no puede contactarse con el sistema de gestión de aprendizaje (LMS). Haga clic en “Aceptar” para continuar y revisar el curso. Nota: es posible que la certificación del curso no esté disponible. Haga clic en “Cancelar” para salir. |
| 209\_string\_2 | All questions remain unanswered | Todas las preguntas están sin responder. |
| 210\_string\_3 | Questions | Preguntas |
| 211\_string\_4 | Question | Pregunta |
| 212\_string\_5 | not answered | no respondida |
| 213\_string\_6 | That's correct! | ¡Eso es correcto! |
| 214\_string\_7 | That's not correct! | ¡Eso es incorrecto! |
| 215\_string\_8 | Feedback: | Comentarios: |
| 216\_string\_9 | Fraud and Abuse | Fraude y abuso |
| 217\_string\_10 | Knowledge Check | Verificación de conocimientos |
| 218\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 219\_string\_12 | Retake | Realizar nuevamente |
| 220\_string\_13 | Course Description: As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with all applicable laws and regulations.   In this course, employees will learn how to comply with fraud and abuse laws and regulations designed to protect federal and state healthcare programs and their patients from improper influence. This course will take approximately 35 minutes to complete. | Descripción del curso: Como empresa de atención médica, es fundamental que siempre hagamos lo correcto por todas las personas a las que servimos. Esto incluye cumplir con todas las leyes y regulaciones aplicables.   En este curso los empleados aprenderán cómo cumplir con las leyes y regulaciones contra el fraude y el abuso diseñadas para proteger de la influencia indebida a los programas de atención médica federales y estatales, y a sus pacientes. Completar este curso le llevará aproximadamente 35 minutos. |
| 221\_string\_14 | Menu | Menú |
| 222\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 223\_string\_16 | Reference Material | Material de referencia |
| 224\_string\_17 | Audio | Audio |
| 225\_string\_18 | Exit | Salir |
| 226\_string\_19 | Close | Cerrar |
| 227\_string\_20 | Comment... | Comentario… |